

Instrukcja obsługi

dla użytkownika instalacji

VIESSMANN

Kompaktowa pompa ciepła
z napędem elektrycznym, typ AWH-I, AWH-I-M, AWH-O,
AWH-O-M



VITOCAL 350-A



Wskazówki bezpieczeństwa

Dla własnego bezpieczeństwa



Prosimy o dokładne przestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa w celu wykluczenia ryzyka utraty zdrowia oraz powstania szkód materialnych.

Objaśnienia do wskazówek bezpieczeństwa



Niebezpieczeństwo

Ten znak ostrzega przed niebezpieczeństwem zranienia.



Uwaga

Ten znak ostrzega przed stratami materialnymi i zanieczyszczeniem środowiska.

Wskazówka

Tekst oznaczony słowem Wskazówka zawiera dodatkowe informacje.

Przeznaczenie

Niniejsza instrukcja obsługi skierowana jest do osób obsługujących instalację. Urządzenie **nie** może być obsługiwane przez dzieci i osoby nieposiadające odpowiedniego przeszkolenia.



Uwaga

Dzieci należy nadzorować. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.



Niebezpieczeństwo

Niefachowo przeprowadzone prace przy instalacji mogą doprowadzić do wypadków zagrażających życiu.

Prace na podzespołach elektrycznych mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowany personel.

Zachowanie w razie pożaru



Niebezpieczeństwo

W przypadku wystąpienia otwartego ognia istnieje niebezpieczeństwo poparzenia.

- Wyłączyć urządzenie.
- Używać tylko atestowanych gaśnic klasy pożarowej ABC.

Warunki dot. miejsca ustawienia



Uwaga

Nieodpowiednie warunki otoczenia mogą spowodować uszkodzenie instalacji i zagrożenie bezpieczeństwa eksploatacji.

Ustawienie urządzenia w pomieszczeniu:

- Zapewnić temperaturę otoczenia między 0°C i 35°C.
- Unikać zanieczyszczenia powietrza przez chlorowcoalkany (znajdujące się np. w farbach, rozpuszczalnikach i środkach czystości).
- Unikać długotrwałej, wysokiej wilgotności powietrza (np. wskutek częstego suszenia prania).

Ustawienie urządzenia na zewnątrz:

- Urządzenie wolno eksploatować tylko w temperaturze otoczenia między -20°C i 35°C.

Dla własnego bezpieczeństwa (ciąg dalszy)

Elementy dodatkowe, części zamienne i szybkozużywające się



Uwaga

Elementy, które nie zostały sprawdzone w połączeniu z instalacją, mogą spowodować jej uszkodzenie lub zakłócić prawidłowe funkcjonowanie. Montażu lub wymiany może dokonywać tylko firma specjalistyczna.

Spis treści

Spis treści

Informacje wstępne

Opis urządzeń.....	7
Instalacja posiada wstępne ustawienia.....	7
Czas blokady.....	8

Miejsce obsługi

Przegląd elementów obsługowych i wskaźnikowych.....	9
■ Otwieranie regulatora.....	9
■ Wskaźniki i elementy obsługowe.....	10
■ Symbole na wyświetlaczu.....	11
■ Obiegi grzewcze.....	12

Struktura menu

Przegląd struktury menu.....	13
------------------------------	----

Włączenie i wyłączenie

Włączanie pompy ciepła.....	15
Wyłączanie pompy ciepła.....	15
Włączanie ogrzewania pomieszczenia i podgrzewu ciepłej wody użytkowej.....	16
■ Ogrzewanie pomieszczenia wg programu czasowego.....	16
■ Ogrzewanie pomieszczeń do temperatury normalnej.....	17
■ Ogrzewanie pomieszczeń do temperatury zredukowanej	18
Wyłączanie ogrzewania pomieszczeń i podgrzewu ciepłej wody użytkowej - tryb Standby.....	18
Włączenie tylko podgrzewu ciepłej wody użytkowej.....	19
Tryb ręczny.....	19

Regulacja temperatury pomieszczeń

Nastawa stałej regulacji temperatury pomieszczenia.....	20
■ Ustawianie normalnej temperatury pomieszczenia.....	20
■ Ustawianie zredukowanej temperatury pomieszczenia.....	21
■ Zmiana zaprogramowanej normalnej i zredukowanej temperatury pomieszczenia.....	21
■ Ustawianie czasów włączania (program czasowy ☹).....	22
Zmiana temperatury pomieszczenia tylko na kilka dni.....	24
■ Nastawa programu wakacyjnego.....	25
■ Koniec programu wakacyjnego.....	25
Zmiana temperatury pomieszczenia tylko na kilka godzin.....	26
■ Ustawianie trybu Party.....	26
■ Koniec programu Party.....	27

Spis treści

Nastawa ciepłej wody użytkowej

Stała nastawa ciepłej wody użytkowej.....	28
■ Ustawianie temperatury ciepłej wody użytkowej.....	29
■ Ustawianie czasów włączania (program czasowy)	29
■ Ustawienie czasów włączania dla dodatkowego wyjścia (np. pompy cyrkulacyjnej, jeżeli jest zainstalowana).....	31
Jednorazowa nastawa ciepłej wody.....	32
■ Kończenie jednorazowego podgrzewu ciepłej wody użytkowej.....	33
Funkcja dodatkowa c.w.u.....	34
2. temperatura zadana (ciepła woda użytkowa).....	34
Optymalizacja włączania ogrzewania podgrzewacza.....	35
Optymalizacja wyłączenia ogrzewania podgrzewacza.....	36





Dalsze nastawy

Czasy włączania podgrzewacza buforowego wody grzewczej.....	37
Zmiana przebiegu grzania pompy ciepła.....	38
Data i godzina.....	40
Ustawianie języka.....	41
Powrót do ustawienia fabrycznego („Reset”).....	41
■ Resetowanie pojedynczych parametrów.....	42
■ Jednoczesne resetowanie kilku parametrów.....	42

Możliwości odczytu

Odczyt temperatur.....	44
Odczyt czasów włączania.....	44
Przegląd statystyki.....	45
■ Godziny pracy, średni czas pracy, liczba włączeń.....	45
■ Odczyt bilansu energetycznego.....	46
Stan roboczy w przeglądzie instalacji.....	46
Odczytywanie komunikatów.....	49
■ Zgłoszenia usterek.....	50
■ Potwierdzanie komunikatów.....	51
■ Ponowne wywołanie potwierdzonych komunikatów.....	52

Co robić gdy?

Brak wskazań na wyświetlaczu.....	53
Na wyświetlaczu pojawia się „  C5 Blokada dostawy prądu przez ZE”.....	53
Na wyświetlaczu miga symbol komunikatu „  ”, „  ” lub „  ”.....	53

Utrzymywanie urządzenia w dobrym stanie technicznym

Czyszczenie.....	54
------------------	----

Spis treści

Spis treści (ciąg dalszy)

Przegląd techniczny i konserwacja.....	54
■ Pojemnościowy podgrzewacz wody (jeżeli jest zainstalowany).....	54
■ Zawór bezpieczeństwa (podgrzewacz ciepłej wody użytkowej).....	55
■ Filtr wody użytkowej (jeżeli jest zainstalowany).....	55
Porady dotyczące oszczędzania energii.....	56
Wykaz haseł.....	57

Opis urządzeń

Urządzenie Vitocal 350-A to pompa ciepła powietrze/woda z napędem elektrycznym.

- Możliwość ogrzewania maks. 3 obiegów grzewczych (w tym dwóch z mieszaczem).
- Ewentualne szczyty zapotrzebowania są pokrywane za pomocą ogrzewania elektrycznego (eksploatacja monoenergetyczna, wyposażenie dodatkowe).
- W regulatorze przewidziano możliwość podgrzewu ciepłej wody użytkowej za pomocą zewnętrznego podgrzewacza pojemnościowego oraz sterowania pompą cyrkulacyjną.
- Pojemnościowy podgrzewacz ciepłej wody użytkowej można dogrzewać w czasie największego zapotrzebowania na wodę użytkową grzałką elektryczną EHE (wyposażenie dodatkowe).

Instalacja posiada wstępne ustawienia

Regulator jest już ustawiony fabrycznie.

Po włączeniu odpowiedniego trybu eksploatacji (patrz strona 16) pompa ciepła jest gotowa do pracy:

- Ogrzewanie pomieszczeń do normalnej temperatury (20°C) odbywa się **przez cały dzień**.
- Podgrzew ciepłej wody użytkowej (50°C) odbywa się **przez cały dzień**. Jeżeli w skład instalacji wchodzi podgrzewacz buforowy wody grzewczej, jest on również ogrzewany. Pompa cyrkulacyjna jest wyłączona.

- Dzień tygodnia i godzina (czas środkowoeuropejski) są ustawione fabrycznie.

Przełączenie na czas letni/zimowy następuje automatycznie.







Podstawowe ustawienia fabryczne można zmieniać według indywidualnych potrzeb.

Wskazówka

Przerwy w dostawie prądu nie powodują utraty danych z pamięci urządzenia.

Informacje wstępne

Czas blokady

					
51°C	21°C	22°C	23°C	21°C	
i C5 Blokada ZE					
		DO 27.03.08 11:55 TYP VX.XX			

W przypadku wyłączenia zasilania prądem przez zakład energetyczny (ZE) regulator wyświetla tekst widoczny na rysunku.

Gdy prąd zostanie ponownie włączony, regulator pracuje dalej zgodnie z wybranym trybem pracy.

W instalacjach wyposażonych w buforowy podgrzewacz wody grzewczej ogrzewanie pomieszczeń jest technicznie możliwe także w czasie przerwy w dostawie prądu. Ewentualne pytania prosimy kierować do firmy instalatorskiej.

Przegląd elementów obsługowych i wskaźnikowych

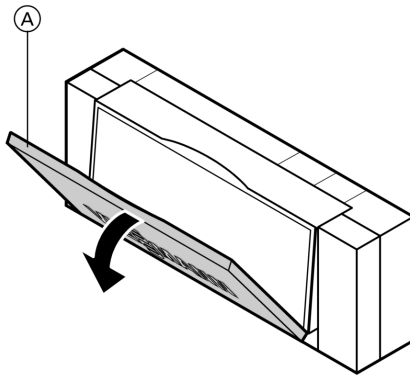
Wszystkich ustawień pompy ciepła można dokonać centralnie w module obsługowym.

Jeżeli instalacja posiada moduł zdalnego sterowania, niektóre ustawienia można wprowadzać również za jego pomocą.



Instrukcja obsługi modułu zdalnego sterowania

Otwieranie regulatora



Moduł obsługowy znajduje się za klapą osłonową.

Aby go otworzyć, chwycić za górną krawędź.

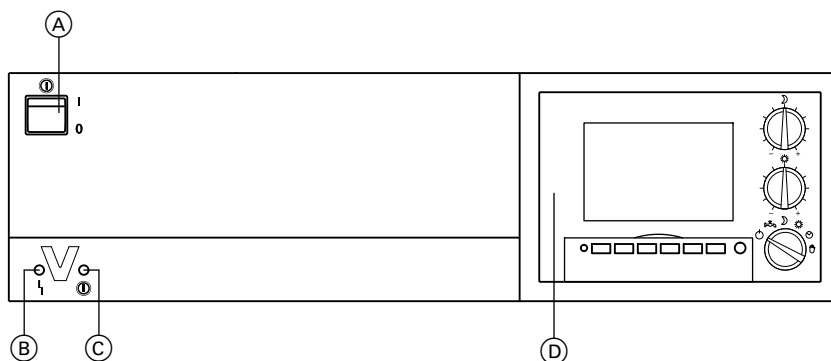
Na klapie osłonowej umieszczone są objaśnienia dotyczące symboli wyświetlanych na module obsługowym.

(A) Kłapa osłonowa

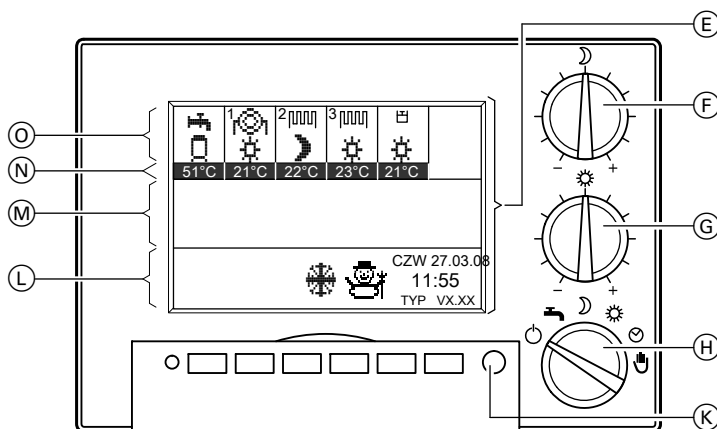
Miejsce obsługi

Przegląd elementów obsługowych i wskaźnikowych (ciąg dalszy)

Wskaźniki i elementy obsługowe

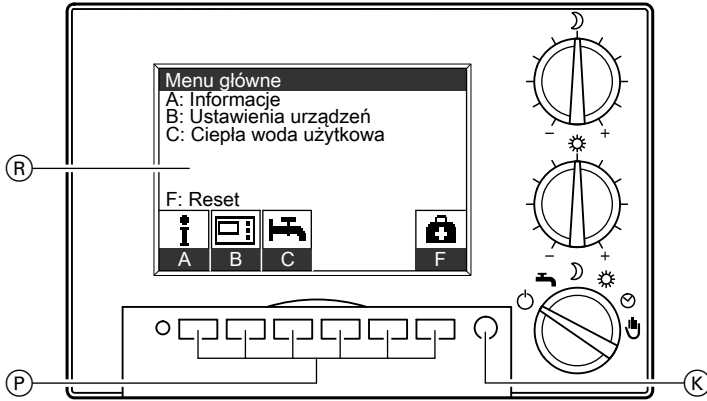


- (A) Wyłącznik zasilania
- (B) Sygnalizator usterki (czerwony)
- (C) Sygnalizator pracy (zielony)
- (D) Moduł obsługowy



- (E) Wyświetlacz z ekranem podstawowym
- (F) Pokrętko „Zredukowana temperatura pomieszczenia”
- (G) Pokrętko „Normalna temperatura pomieszczenia”
- (H) Przełącznik trybów pracy
- (K) Przycisk „Wyświetlacz główny”
- (L) Segment wyświetlacza podający aktualne stany robocze
- (M) Segment wyświetlacza podający komunikaty
- (N) Segment wyświetlacza podający temperaturę wymaganą
- (O) Segment wyświetlacza pokazujący aktywne komponenty instalacji

Przegląd elementów obsługowych i wskaźnikowych (ciąg dalszy)



- (K) Przycisk „Wyświetlacz główny”
- (R) Wyświetlacz z menu głównym
- (P) Przyciski wyboru

Organizacja wyświetlacza

Na wyświetlaczu widoczne jest 7 pozycji aktualnego menu.
Przyciski wyboru (P) umożliwiają wybór właściwego menu.

Jeśli do wyboru jest więcej niż 7 menu, przez przycisk „Dalsze punkty menu” można przejść do kolejnych menu.

Symbole na wyświetlaczu

Opisane poniżej symbole widoczne są tylko na ekranie podstawowym (patrz rysunek na stronie 10).

Symbole nie są wyświetlane stale, lecz pojawiają się w zależności od wersji instalacji oraz stanu roboczego. Jeżeli pracuje sprężarka lub pompy, odpowiednie symbole wyświetlane są w ruchu.

Symbole w segmencie (C) (patrz strona 10):





- Pojemnościowy podgrzewacz ciepłej wody użytkowej
- Obieg grzewczy A1 (bez mieszacza)


- Obieg grzewczy M2 (z mieszaczem) lub Obieg grzewczy M3 (z mieszaczem)
- Basen
- Praca wg czasów włączania
- Standby
- Praca zredukowana obiegu grzewczego
- Eksploatacja normalna obiegu grzewczego











Miejsce obsługi

Przegląd elementów obsługowych i wskaźnikowych (ciąg dalszy)

-  Regulator utrzymujący stałą wartość dla obiegu grzewczego
-  Ciepła woda użytkowa (objętość całkowita)
-  Ciepła woda użytkowa (objętość zredukowana)
-  Podgrzew do 2. temperatury zadanej c.w.u.


Symbole w segmencie  (patrz strona 10):

-  Usterka



-  Program wakacyjny jest aktywny
-  Tryb Party jest aktywny
-  Ogrzewanie pojemnościowego podgrzewacza ciepłej wody użytkowej jest aktywne
-  Zabezpieczenie przed zamarzaniem jest aktywne
-  Osuszanie budynku jest aktywne
-  Tryb zimowy jest aktywny
-  Tryb letni jest aktywny
-  Tryb ręczny jest aktywny

Obiegi grzewcze

Budynek ogrzewany jest przez kilka niezależnych obiegów grzewczych (np. obieg grzewczy instalacji ogrzewania podłogowego lub obieg grzewczy z grzejnikami radiatorowymi).

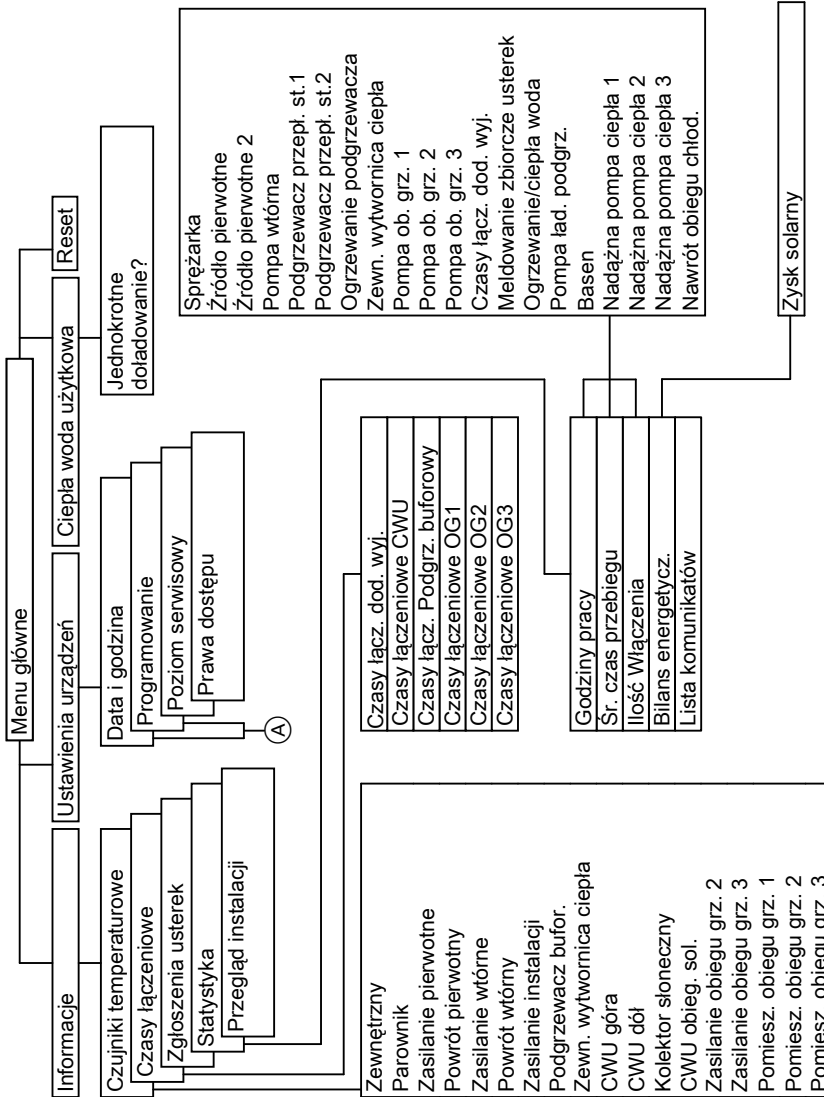
- Jeśli przyłączonych jest kilka obiegów grzewczych, każde ustawienie przełącznika trybów eksploatacji  (patrz strona 10) oddziałuje na **wszystkie** obiegi grzewcze.
Jeżeli przewiduje się dokonanie zmian, należy zwrócić się do firmy instalatorskiej. Może ona ustalić stałą wartość temperatury dla danego obiegu grzewczego.
- Jeśli do obiegu grzewczego podłączone jest zdalne sterowanie (np. Vitotrol 200), obiegu tego dotyczy tryb eksploatacji ustawiony na zdalnym sterowaniu.

Wskazówka

Jeśli przełącznik trybów eksploatacji  (patrz strona 10) ustawiony jest na , tryb ręczny dotyczy również obiegów grzewczych ze zdalnym sterowaniem.

Przeгляд struktury menu

Struktura menu pojawiająca się na wyświetlaczu zależy od wersji instalacji.

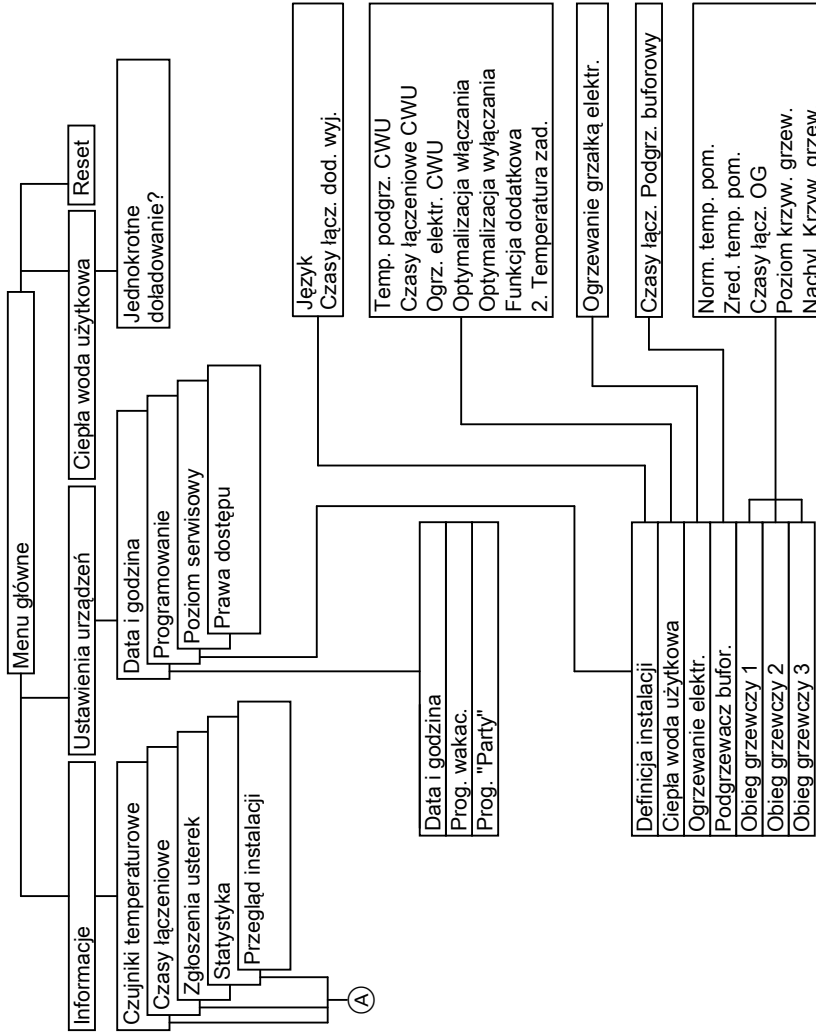


54.14.864 PL

Ⓐ Patrz rysunek

Struktura menu

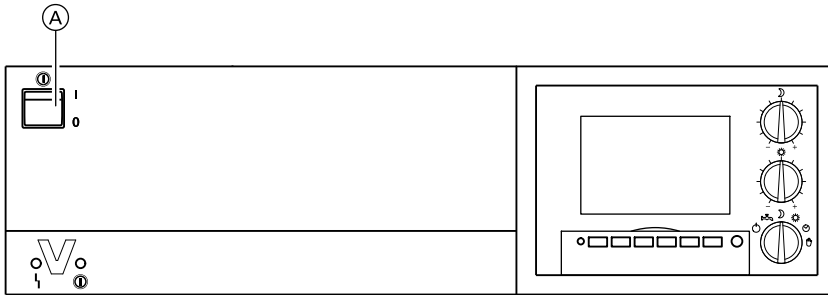
Przegląd struktury menu (ciąg dalszy)



Ⓐ Patrz poprzedni rysunek

Włączanie pompy ciepła

Pierwsze uruchomienie i dostosowanie regulatora do warunków lokalnych i uwarunkowań budowlanych musi przeprowadzić firma instalatorska, posiadająca odpowiednie uprawnienia.



1. Sprawdzić na manometrze ciśnienie w instalacji grzewczej:
jeżeli wskazówka znajduje się poniżej 1,2 bar, ciśnienie w instalacji jest za niskie. Należy wówczas uzupełnić poziom wody lub powiadomić firmę instalatorską.
2. Włączyć napięcie zasilania, np. za pomocą oddzielnego bezpiecznika lub wyłącznika głównego.
3. Włączyć zasilanie (A).
Po chwili na wyświetlaczu pojawiają się aktualne stany robocze i ustawione temperatury zadane. Pompa ciepła i zdalne sterowanie (jeżeli jest) są gotowe do pracy.

Wyłączanie pompy ciepła

Jeżeli pompa ciepła ma być **tymczasowo** nieużywana, np. podczas urlopu, należy włączyć program wakacyjny (patrz strona 25) lub za pomocą przełącznika trybów eksploatacji ustawić tryb Standby (patrz strona 18).

Jeżeli nie ma potrzeby eksploatacji pompy ciepła przez **dłuższy czas** (kilka miesięcy), zalecamy również przełączyć ją na tryb Standby.

- W trybie Standby zapewniona jest ochrona przed zamrożeniem instalacji (jednak przy temperaturach poniżej -20°C tylko wtedy, gdy zainstalowane jest ogrzewanie elektryczne (przepływowy podgrzewacz wody grzewczej na zasilaniu wodą grzewczą, wyposażenie dodatkowe).
- Pompy obiegowe włączane są co 24 godziny na krótki okres w celu zapobiegnięcia zakleszczeniu.

Włączenie i wyłączenie

Wyłączenie pompy ciepła (ciąg dalszy)

Jeśli **nie** chcą Państwo użytkować pompy ciepła, można ją wyłączyć za pomocą wyłącznika zasilania.

- Instalacja **nie** jest teraz zabezpieczona przed zamarznięciem.
- Ustawienia regulatora zostają zachowane.

Przed i po dłuższym okresie nieużywania pompy ciepła zaleca się konsultacje z autoryzowaną firmą instalatorską urządzeń grzewczych.

Może ona w razie potrzeby wykonać odpowiednie czynności, np. zabezpieczyć instalację przed zamarznięciem.

Wskazówka

*W przypadku zamiaru wyłączenia pompy ciepła ustawionej na zewnątrz budynku **na dłuższy okres czasu**, należy ją **opróżnić**.*

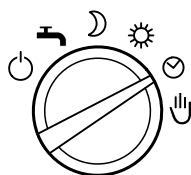
Włączanie ogrzewania pomieszczenia i podgrzewu ciepłej wody użytkowej

Pomieszczenia mają być ogrzewane i ciepła woda do dyspozycji.

Wskazówka

*Ogrzewanie pomieszczenia następuje tylko wtedy, gdy **temperatura pomieszczenia** spada poniżej granicy ogrzewania. Granicę ogrzewania może ustawić firma instalatorska.*

Ogrzewanie pomieszczenia wg programu czasowego

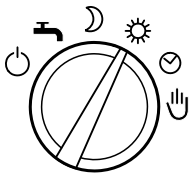


Przełącznik trybów pracy ustawić w pozycji ☺.

Włączanie ogrzewania pomieszczenia i podgrzewu... (ciąg dalszy)

- Ogrzewanie pomieszczeń odbywa się przy pracy sterowanej pogodowo zgodnie z ustawionymi czasami włączania i trybami pracy (patrz strona 22)
- Podgrzew ciepłej wody użytkowej odbywa się zgodnie z ustawionymi czasami włączania i trybami pracy (patrz strona 29)
- Zabezpieczenie przed zamarzaniem pompy ciepła, podgrzewacza ciepłej wody użytkowej oraz podgrzewacza buforowego wody grzewczej (jeżeli jest zamontowany) jest aktywne.

Ogrzewanie pomieszczeń do temperatury normalnej



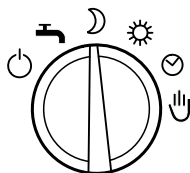
Przełącznik trybów pracy ustawić w pozycji ☀.

- Całodobowe ogrzewanie pomieszczeń przebiega przy sterowaniu pogodowym do normalnej temperatury pomieszczenia (patrz strona 20)
- Podgrzew ciepłej wody użytkowej odbywa się zgodnie z ustawionymi czasami włączania i trybami pracy (patrz strona 29)
- Zabezpieczenie przed zamarzaniem pompy ciepła, podgrzewacza ciepłej wody użytkowej oraz podgrzewacza buforowego wody grzewczej (jeżeli jest zamontowany) jest aktywne.

Włączenie i wyłączenie

Włączanie ogrzewania pomieszczenia i podgrzewu... (ciąg dalszy)

Ogrzewanie pomieszczeń do temperatury zredukowanej

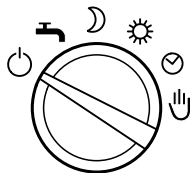


Przełącznik trybów pracy ustawić w pozycji ☾.

- Całodobowe ogrzewanie pomieszczeń przebiega przy sterowaniu pogodowym do temperatury zredukowanej pomieszczenia (patrz strona 21)
- Podgrzew ciepłej wody użytkowej odbywa się zgodnie z ustawionymi czasami włączania i trybami pracy (patrz strona 29)
- Zabezpieczenie przed zamarzaniem pompy ciepła, podgrzewacza ciepłej wody użytkowej oraz podgrzewacza buforowego wody grzewczej (jeżeli jest zamontowany) jest aktywne.

Wyłączanie ogrzewania pomieszczeń i podgrzewu ciepłej wody użytkowej - tryb Standby

Nie chcą Państwo ogrzewać pomieszczeń ani mieć do dyspozycji ciepłej wody.

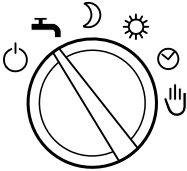



Przełącznik trybów pracy ustawić w pozycji ⏻.

- Zabezpieczenie przed zamarzaniem pompy ciepła, podgrzewacza ciepłej wody użytkowej oraz podgrzewacza buforowego wody grzewczej (jeżeli jest zamontowany) jest aktywne.
- **Brak** ogrzewania pomieszczenia

Włączenie tylko podgrzewu ciepłej wody użytkowej

Nie ma potrzeby ogrzewania pomieszczeń, lecz konieczne jest korzystanie z ciepłej wody.



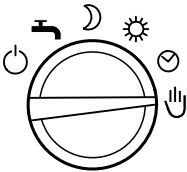
Przełącznik trybów pracy ustawić w pozycji .


- Podgrzew ciepłej wody użytkowej odbywa się zgodnie z ustawionymi czasami włączania i trybami pracy (patrz od strony 29)
- Zabezpieczenie przed zamarzaniem pompy ciepła, podgrzewacza ciepłej wody użytkowej oraz podgrzewacza buforowego wody grzewczej (jeżeli jest zamontowany) jest aktywne.
- **Brak** ogrzewania pomieszczenia

Tryb ręczny

Wskazówka

Trybu tego prosimy używać **jedynie** po konsultacji z firmą instalatorską.



Przełącznik trybów pracy ustawić w pozycji .

- **Nieregulowane** ogrzewanie podłączonych obiegów grzewczych przebiega przy temperaturze wymaganej wynoszącej maks. 45°C.
- Podgrzew ciepłej wody użytkowej przebiega do 2. temperatury wymaganej (ustawienie fabryczne 60°C, patrz strona 34)

Regulacja temperatury pomieszczeń

Nastawa stałej regulacji temperatury pomieszczenia

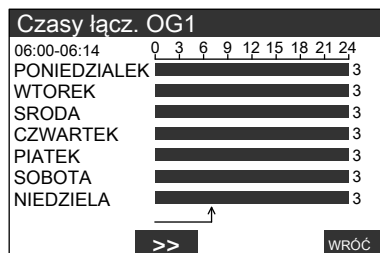
Jeśli ogrzewane ma być pomieszczenie, należy pamiętać o następujących aspektach:

1. Przełącznik trybów pracy należy ustawić w pozycji ☀, 🌙 lub ☹:
 - ☀ Ogrzewanie pomieszczeń do normalnej temperatury pomieszczenia
 - 🌙 Ogrzewanie pomieszczeń do zredukowanej temperatury pomieszczenia
 - ☹ Ogrzewanie pomieszczenia wg programu czasowego
2. Istnieje możliwość ustawienia normalnej temperatury pomieszczenia (diennej) i temperatury zredukowanej (nocnej) (patrz strona 20 i 21).

3. Kiedy podczas ogrzewania pomieszczenia wg programu czasowego (☹) ma następować ogrzewanie pomieszczenia do temperatury normalnej, a kiedy do zredukowanej, zależy od ustawionych czasów włączania (patrz strona 22).

Kontrola:

- Wcisnąć przycisk „informacji”.
- Nacisnąć przycisk „czasów włączania”.
- Wcisnąć przycisk wybranego czasu włączania, np. „**czasy włączania OG1**”, na osiach czasu pojawiają się ustalone cykle łączeniowe.



Wyjść z menu naciskając „**WSTECZ**”.

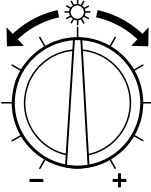
Zmiana programu czasowego, patrz strona 22.

Ustawianie normalnej temperatury pomieszczenia

Fabrycznie, jeśli pokrętko ☀ znajduje się w pozycji środkowej, normalna temperatura pomieszczeń ustawiona jest na 20°C. Temperaturę pozycji środkowej pokrętkła można zaprogramować oddzielnie dla każdego obiegu grzewczego (patrz strona 21).

Za pomocą pokrętkła ☀ można dostosować temperaturę w krokach co 1°C o ±5°C, bez potrzeby zmiany wartości zaprogramowanej.

Nastawa stałej regulacji temperatury... (ciąg dalszy)



Ustawić wymaganą wartość temperatury za pomocą pokrętki ☀.
Jeśli istnieje więcej obiegów grzewczych, zmiana tej wartości oddziałuje na **wszystkie** obiegi.

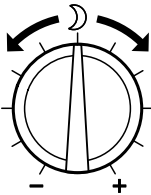
Wskazówka

Jeśli do obiegu grzewczego podłączone jest zdalne sterowanie (np. Vitotrol 200), obiegu tego dotyczy ustawienie temperatury pomieszczenia na zdalnym sterowaniu.

Ustawianie zredukowanej temperatury pomieszczenia

Fabrycznie, jeśli pokrętko ☾ znajduje się w pozycji środkowej, zredukowana temperatura pomieszczenia ustawiona jest na 16°C. Temperaturę pozycji środkowej pokrętki można zaprogramować oddzielnie dla każdego obiegu grzewczego (patrz strona 21).

Za pomocą pokrętki ☾ można dostosować temperaturę w krokach co 1°C o $\pm 5^{\circ}\text{C}$, bez potrzeby zmiany wartości zaprogramowanej (patrz strona 21).



Ustawić wymaganą wartość temperatury za pomocą pokrętki ☾.
Jeśli istnieje więcej obiegów grzewczych, zmiana tej wartości oddziałuje na **wszystkie** obiegi.

Zmiana zaprogramowanej normalnej i zredukowanej temperatury pomieszczenia



W tym menu można zmienić wartości temperatury dla ustawionych w pozycji środkowej pokręteł ☀ i ☾.




Regulacja temperatury pomieszczeń

Nastawa stałej regulacji temperatury... (ciąg dalszy)

Obieg grzewczy 1	[°C]
Norm. temp. pom.	: 20.0
Zred. temp. pom.	: 16.0
Czasy łącz. OG	: →T
Poziom krzyw. grzew.	: 0.0
Nachyl. krzyw. grzew.	: 0.6
↓	-1.0 +1.0 > < Wstecz

Nacisnąć następujące przyciski:

1. „Ustawienia urządzeń”
2. „Programowanie”
3. „Obieg grzewczy 1”
lub
„Obieg grzewczy 2”, „Obieg grzewczy 3”
(jeżeli jest dostępny)
4.  /  dla normalnej lub zredukowanej temperatury pomieszczenia „Temp. pomieszczenia normalna” lub „Temp. pomieszczenia zredukowana”

5.  /  aby ustawić wymaganą wartość temperatury. Za pomocą  można cofnąć wybraną wartość temperatury do wartości fabrycznej.

Wskazówka

Zredukowana temperatura pomieszczenia nie może być wyższa od ustawionej, normalnej temperatury pomieszczenia. Normalna temperatura pomieszczenia nie może być niższa od ustawionej, zredukowanej temperatury pomieszczenia.

6. „WSTECZ” nacisnąć w celu potwierdzenia i zamknięcia menu

Ustawianie czasów włączania (program czasowy ⌚)

- Fabrycznie dla wszystkich dni tygodnia od godz. 0.00 do 24.00 ustawiony jest tryb „NORMALNA”, tj. pomieszczenia ogrzewane są przez cały dzień, tak by zachowana była normalna temperatura pomieszczeń.

Wskazówka

Ogrzewanie ciągle z normalną temperaturą pomieszczenia jest dla pomp ciepła korzystne energetycznie i dlatego ustawione jest fabrycznie przez producenta. Jeśli zachodzi potrzeba dokonania zmian, należy **wcześniej** skontaktować się z firmą instalatorską.

Nastawa stałej regulacji temperatury... (ciąg dalszy)

- Przy ogrzewaniu pomieszczeń dzięki ustawieniu czasów włączania można przełączać między trybami pracy „STANDBY”, (patrz strona 18), „ZREDUKOWANA” (patrz strona 18) „NORMALNA” (patrz strona 17) i „WARTOŚĆ STAŁA”.
- Dla następujących dni lub części tygodnia czasy włączania można ustawić **indywidualnie**:
 - Ustawienie tych samych faz czasowych dla wszystkich dni tygodnia: Od poniedziałku do niedzieli
 - Dla poszczególnych części tygodnia: poniedziałek do piątku, sobota do niedzieli, poniedziałek do soboty
 - Dla każdego dnia tygodnia oddzielnie: poniedziałek, wtorek itp.

Wskazówka

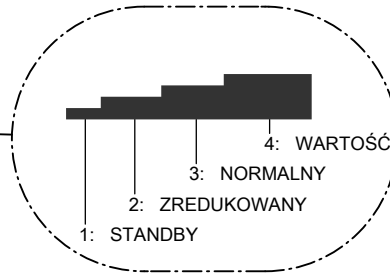
Przy pracy w trybie „WARTOŚĆ STAŁA” następuje ogrzewanie pomieszczeń do osiągnięcia maksymalnej temperatury wody na zasilaniu.

„Maks. temp. na zas.”. Tę wartość temperatury może ustawić firma instalatorska.

Ustawianie normalnej i zredukowanej temperatury dla trybu eksploatacji „NORMALNA” i „ZREDUKOWANA” - patrz strona 20.

Przy ustawianiu czasów włączania należy uwzględnić czas reakcji instalacji grzewczej. Dlatego też należy odpowiednio **wcześniej** wybrać początek i koniec programu.

Czasy łącz. OG1	
20:00-20:14	0 3 6 9 12 15 18 21 24
PONIEDZIALEK	3
WTOREK	3
SRODA	3
CZWARTEK	3
PIATEK	3
SOBOTA	3
NIEDZIELA	3
STANDBY	↑
DZIEŃ WART	>> SET>> > < OK



Wysokość słupka oraz kod cyfrowy (1, 2, 3 lub 4) wskazuje tryb pracy w wybranym okresie (zakres 15 min., na górze po lewej stronie).

Nacisnąć następujące przyciski:

1. „Ustawienia urządzeń”

2. „Programowanie”

3. „Obieg grzewczy 1”

lub

„Obieg grzewczy 2”, „Obieg grzewczy 3”

(jeżeli jest dostępny)

4. / dla „czasów włączania OG”

Regulacja temperatury pomieszczeń

Nastawa stałej regulacji temperatury... (ciąg dalszy)

- | | | | |
|------------------------|--|-----------------------|---|
| 5. >>> | w celu otworzenia menu „ czasy włączenia OG ” | 9. SET>> | dla wybranego okresu (min. 15 min.) |
| 6. „ DZIEŃ ” | dla wybranego dnia lub okresu tygodnia | 10. | Aby ustawić inne czasy włączania, należy postępować wg opisu w punktach 6 do 9. |
| 7. „ WART. ” | dla wybranego trybu pracy | 11. „ OK ” | nacisnąć w celu potwierdzenia i zamknięcia menu |
| 8. >> | dla momentu (godzina po lewej stronie na górze/położenie strzałki na dole), od którego ma zostać zmieniony tryb pracy. | | |

Zmiana temperatury pomieszczenia tylko na kilka dni

W trakcie urlopu można oszczędzać energię w następujący sposób:

- Ogrzewanie pomieszczenia można wyłączyć całkowicie (patrz strona 18) **lub**
- Ogrzewanie pomieszczeń można ustawić na minimalne zużycie energii (np. aby nie zamrzły rośliny pokojowe). W tym celu należy wybrać „**Program wakacyjny**”.
 - Pomieszczenie ogrzewane jest całonocowo z ustawionej, zredukowanej temperatury.
 - Zabezpieczenie przed zamrożeniem pompy ciepła, pojemnościowego podgrzewacza ciepłej wody użytkowej oraz pogrzewacza buforowego wody grzewczej (jeżeli jest zamontowany) jest aktywne.
 - **Brak** podgrzewu ciepłej wody użytkowej

Zmiana temperatury pomieszczenia tylko na kilka... (ciąg dalszy)

Nastawa programu wakacyjnego

Program wakacyjny uruchamia się i wyłącza w ustawionych momentach (data i godzina).

Wskazówka

*Jeśli istnieje więcej obiegów grzewczych, program wakacyjny działa dla **wszystkich** obiegów grzewczych.*

Ustawianie programu wakacyjnego					
Wakacje się rozpoczynają:					
Poniedziałek	06.10.08				10:00
Wakacje się kończą:					
Sobota	18.10.08				06:00
<	>	-	+	Wstecz	OK

Nacisnąć następujące przyciski:

1. „Ustawienia urządzeń”

Koniec programu wakacyjnego



Program wakacyjny kończy się automatycznie w momencie ustawionego końca urlopu.



Jeśli program wakacyjny ma zostać zakończony wcześniej, należy wcisnąć następujące przyciski:


1. „Ustawienia urządzeń”

2. „Data i godzina”

3. „Program wakacyjny”

4.  /  dla ustawionej wartości (początek urlopu, koniec urlopu)

5.  /  dla wybranej wartości (data i godzina początku i końca urlopu)

6. „OK” nacisnąć w celu potwierdzenia i zamknięcia menu
Jeżeli program wakacyjny został włączony, na wyświetlaczu głównym pojawia się symbol  (patrz strona 10).

2. „Data i godzina”

3. „Program wakacyjny”

4. „TAK” w celu potwierdzenia zakończenia programu wakacyjnego

Regulacja temperatury pomieszczeń

Zmiana temperatury pomieszczenia tylko na kilka godzin

Za pomocą poniższej funkcji można zmienić temperaturę pomieszczenia na kilka godzin bez potrzeby trwałego zmieniania ustawień regulatora.

Ustawianie trybu Party

Jeżeli zachodzi potrzeba dodatkowego ogrzewania z temperaturą normalną w innych porach niż ustawione w aktualnym programie (np. przedłużająca się wizyta gości), należy wybrać program Party.

- Pomieszczenia ogrzewane są z ustawioną temperaturą normalną.
- Ciepła woda użytkowa jest dogrzewana do nastawionej temperatury wymaganej.
- Pompa cyrkulacyjna jest włączona.

Wskazówka

- *Jeśli istnieje więcej obiegów grzewczych, program Party działa dla **wszystkich** obiegów.*
- *Jeśli do obiegu grzewczego podłączone jest zdalne sterowanie (np. Vitotrol 200) i włączony jest tryb Party, tryb ten dotyczy tylko tego obiegu.*

Prog. Party					
Party sie rozpoczyna:					
Piątek	20.05.08 20:00				
Party sie konczy:					
Sobota	21.05.08 04:00				
<	>	-	+	Wstecz	OK

Nacisnąć następujące przyciski:

1. „Ustawienia urządzeń”
2. „Data i godzina”
3. „Prog. "Party"”
4. / dla ustawionej wartości (początek Party, koniec Party)
5. / dla wybranej wartości (data i godzina początku i końca Party)
6. „OK” nacisnąć w celu potwierdzenia i zamknięcia menu
Jeżeli program Party został włączony, na wyświetlaczu głównym pojawia się symbol (patrz strona 10).

Zmiana temperatury pomieszczenia tylko na kilka... (ciąg dalszy)

Koniec programu Party

Eksploatacja w trybie Party kończy się automatycznie wraz z następnym przełączeniem na ogrzewanie pomieszczeń z normalną temperaturą, najpóźniej po 8 godzinach.

Jeśli program Party ma zostać zakończony wcześniej, należy nacisnąć następujące przyciski:

- 1. „Ustawienia urządzeń”**
- 2. „Data i godzina”**
- 3. „Prog. "Party"”**
- 4. „TAK”** w celu potwierdzenia zakończenia programu Party

Nastawa ciepłej wody użytkowej

Stała nastawa ciepłej wody użytkowej

Wskazówka

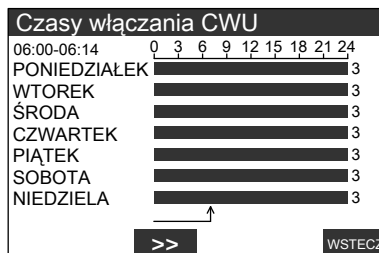
Jeśli dostępnych jest więcej obiegów grzewczych, podgrzew ciepłej wody użytkowej działa dla **wszystkich** obiegów.

Podczas ustawiania podgrzewu ciepłej wody użytkowej należy pamiętać o następujących punktach:

1. Przełącznik trybów pracy należy ustawić w pozycji ☞, ☀, ☾ lub ⌚:
 - ☞ Podgrzew ciepłej wody użytkowej
 - ☀ Ogrzewanie pomieszczeń do normalnej temperatury pomieszczenia
 - ☾ Ogrzewanie pomieszczeń do zredukowanej temperatury pomieszczenia
 - ⌚ Ogrzewanie pomieszczenia wg programu czasowego
2. Istnieje możliwość ustawienia wymaganej temperatury ciepłej wody użytkowej (patrz strona 29).
3. **To, kiedy** ma się odbywać podgrzewanie ciepłej wody użytkowej wg programu czasowego (⌚), a także kiedy włączana jest pompa cyrkulacyjna (jeśli jest zainstalowana), zależy od ustawień **obu** czasów włączania (patrz strona 29 i 31).

Kontrola:

- Wcisnąć przycisk „**informacji**”.
- Nacisnąć przycisk „**czasów włączania**”.
- Nacisnąć przycisk wybranego czasu włączania, np. „**czasy włączania WW**”, na osiach czasu pojawiają się ustawione cykle łączeniowe.



Wyjść z menu naciskając „**WSTECZ**”.

Zmiana programu czasowego, patrz strona 29.

Stała nastawa ciepłej wody użytkowej (ciąg dalszy)

Ustawianie temperatury ciepłej wody użytkowej

Wskazówka

Jeśli sama pompa ciepła nie jest w stanie osiągnąć ustawionej temperatury wody ciepłej, włączany jest dodatkowo **podgrzewacz przepływowy wody grzewczej** (jeśli jest zainstalowany, wyposażenie dodatkowe).

Ciepła woda użytkowa	[°C]
Temp. podgrz. c.w.u.	: 50.0
Czasy łączeniowe c.w.u.	: →T
Ogrz. elektr. c.w.u.	: Ta
Optymalizacja włączania	: Nie
Optymalizacja wyłączenia	: Nie
Funkcja dodatkowa	: Ta
2. temperatura wymagana	: 60.0
↓	-1.0 +1.0 > < Wstecz

2. „Programowanie”

3. „Ciepła woda”

4. / dla „temp. podgrz. c.w.u.”

5. / aby ustawić wymaganą wartość temperatury. Za pomocą można cofnąć wartość temperatury do wartości fabrycznej.

6. „WSTECZ” nacisnąć w celu potwierdzenia i zamknięcia menu.

Nacisnąć następujące przyciski:

1. „Ustawienia urządzeń”

Ustawianie czasów włączania (program czasowy)

- Fabrycznie na wszystkie dni tygodnia od godz. 0.00 do 24.00 ustawiona jest wartość „GÓRA”, tj. ciepła woda użytkowa podgrzewana jest przez cały dzień przy temperaturze „temp. podgrzewacza c.w.u.”.
- Dzięki ustawieniu czasów włączania przy podgrzewaniu ciepłej wody użytkowej można przełączać między trybami eksploatacji „GÓRA”, „NORMALNA”, „2.TEMPERATURA” i „WYŁ”.

Wskazówka

W trybie eksploatacji „GÓRA” dostępna jest niewielka ilość ciepłej wody użytkowej. Tylko część zawartości podgrzewacza ciepłej wody użytkowej podgrzewana jest do temperatury „temp. podgrzewacza c.w.u.”.

W trybie pracy „NORMALNA” cała ilość wody użytkowej w podgrzewaczu podgrzewana jest do temperatury „temp. podgrzewacza c.w.u.”.

Nastawa ciepłej wody użytkowej

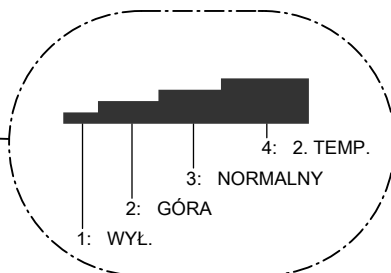
Stała nastawa ciepłej wody użytkowej (ciąg dalszy)

W trybie pracy „2. TEMPERATURA” „2. temperatura wymagana” wybierana jest jako **stała temperatura ciepłej wody użytkowej** (patrz strona 34). „2. temperatura wymagana” jest wyższa od temperatury „temp. podgrzewacza c.w.u.” (patrz strona 29). Ma to związek z „Funkcją dodatkową” (patrz strona 34).

- Dla następujących dni lub części tygodnia czasy włączania można ustawić **indywidualnie**:
 - Ustawienie tych samych faz czasowych dla wszystkich dni tygodnia: Od poniedziałku do niedzieli
 - Dla poszczególnych części tygodnia: poniedziałek do piątku, sobota do niedzieli, poniedziałek do soboty
 - Dla każdego dnia tygodnia oddzielnie: poniedziałek, wtorek itp.

Przy ustawianiu czasów włączania należy uwzględnić czas reakcji instalacji grzewczej. Moment początkowy i końcowy danego cyklu należy wybrać odpowiednio **wcześniej** lub skorzystać z funkcji „Optymalizacja włączania ogrzewania podgrzewacza” (patrz strona 35) oraz „Optymalizacja wyłączenia ogrzewania podgrzewacza” (patrz strona 36).

Czasy łączeniowe c.w.u.	
20:00-20:14	0 3 6 9 12 15 18 21 24
PONIEDZIALEK	2
WTOREK	2
SRODA	2
CZWARTEK	2
PIATEK	2
SOBOTA	2
NIEDZIELA	2
GÓRA	↑
DZIEŃ WART >>	SET>> > < OK



Wysokość słupka oraz kod cyfrowy (1, 2, 3 lub 4) wskazuje tryb pracy w wybranym okresie (zakres 15 min., na górze po lewej stronie).

Nacisnąć następujące przyciski:

1. „Ustawienia urządzeń”

2. „Programowanie”

3. „Ciepła woda”

4. / dla „czasów włączania c.w.u.”

Stała nastawa ciepłej wody użytkowej (ciąg dalszy)

- | | | | |
|------------------------|--|-----------------------|---|
| 5. >>> | w celu otworzenia menu „ czas włączenia c.w.u. ” | 9. SET>> | dla wybranego okresu (min. 15 min.) |
| 6. „ DZIEŃ ” | dla wybranego dnia lub okresu tygodnia | 10. | Aby ustawić inne czasy włączania, należy postępować wg opisu w punktach 6 do 9. |
| 7. „ WART. ” | dla wybranego trybu pracy | 11. „ OK ” | nacisnąć w celu potwierdzenia i zamknięcia menu |
| 8. >> | dla momentu (godzina po lewej stronie na górze/położenie strzałki na dole), od którego ma zostać zmieniony tryb pracy. | | |

Ustawienie czasów włączania dla dodatkowego wyjścia (np. pompy cyrkulacyjnej, jeżeli jest zainstalowana)

Firma instalatorska może podłączyć do dodatkowego wyjścia regulatora pompę cyrkulacyjną.

Pompa cyrkulacyjna pompuje ciepłą wodę do przewodów rurowych łączących podgrzewacz z punktami poboru, tak aby była ona w punktach poboru możliwie szybko dostępna.

Można ustawić, kiedy i jak (stałe lub w cyklach) ma pracować pompa cyrkulacyjna („**czas włącz. dod. wyj.**”).

- Fabrycznie dla wszystkich dni tygodnia od godz. 0.00 do 24.00 ustawiony jest tryb „**WYŁ.**”.
- Można tu dzięki ustawianiu czasów włączania przełączać pomiędzy trybami eksploatacji „**WŁ.**”, „**CYKL 30/5**”, „**CYKL 15/5**” i „**WYŁ.**”.

Wskazówka

*Jeśli wybrano tryb pracy „**CYKL 30/5**”, pompa cyrkulacyjna jest włączana co 30 min na 5 min.*

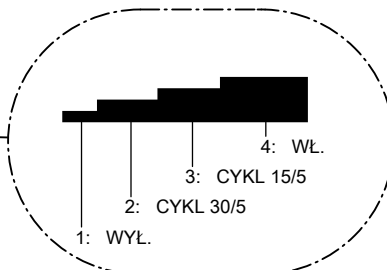
*Jeśli wybrano tryb pracy „**CYKL 15/5**”, pompa cyrkulacyjna jest włączana co 15 min na 5 min.*

- Dla następujących dni lub części tygodnia czasy włączania można ustawić **indywidualnie**:
 - Ustawienie tych samych faz czasowych dla wszystkich dni tygodnia: Od poniedziałku do niedzieli
 - Dla poszczególnych części tygodnia: poniedziałek do piątku, sobota do niedzieli, poniedziałek do soboty
 - Dla każdego dnia tygodnia oddzielnie: poniedziałek, wtorek itp.

Nastawa ciepłej wody użytkowej

Stała nastawa ciepłej wody użytkowej (ciąg dalszy)

Czasy łącz. dod. wyj.	
20:00-20:14	0 3 6 9 12 15 18 21 24
PONIEDZIALEK	1
WTOREK	1
SRODA	1
CZWARTEK	1
PIATEK	1
SOBOTA	1
NIEDZIELA	1
WYŁ.	↑
DZIEŃ WART >> SET>> > < OK	



Wysokość słupka oraz kod cyfrowy (1, 2, 3 lub 4) wskazuje tryb pracy w wybranym okresie (zakres 15 min., na górze po lewej stronie).

Nacisnąć następujące przyciski:

1. „Ustawienia urządzeń”

2. „Programowanie”

3. „Definicja instalacji”

4. / dla „czasu włącz. dod. wyj.”

5. w celu otworzenia menu „czasy włączenia dod. wyj.”

6. „DZIEŃ” dla wybranego dnia lub okresu tygodnia

7. „WART.” dla wybranego trybu pracy

8. dla momentu (godzina po lewej stronie na górze/położenie strzałki na dole), od którego ma zostać zmieniony tryb pracy.

9. dla wybranego okresu (min. 15min)

10. Aby ustawić inne czasy włączania, należy postępować wg opisu w punktach 6 do 9.

11. „OK” nacisnąć w celu potwierdzenia i zamknięcia menu

Jednorazowa nastawa ciepłej wody

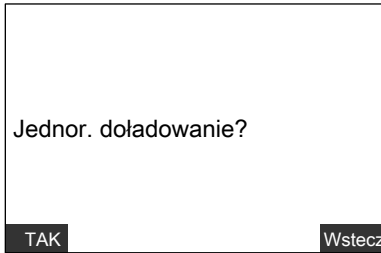
Podgrzew ciepłej wody użytkowej można jednorazowo uaktywnić bez konieczności zmiany ustawień regulatora.

Jednorazowa nastawa ciepłej wody (ciąg dalszy)

Wskazówka

Jeśli podgrzewacz wody użytkowej posiada tylko jeden czujnik temperatury, podczas uaktywnienia tej funkcji podgrzewacz wody użytkowej zostanie ogrzany do „**2. temperatury wymaganej**” (patrz strona 34).

Jeżeli dostępne są dwa czujniki temperatury, pojemnościowy podgrzewacz ciepłej wody użytkowej jest ogrzewany do ustawionej temperatury ciepłej wody użytkowej „**Temp. podgrzewacza c.w.u.**” (patrz strona 29).




Nacisnąć następujące przyciski:

1. „Ciepła woda”

2. „TAK”

nacisnąć w celu potwierdzenia, rozpoczyna się jednorazowe podgrzanie c.w.u.

Na wyświetlaczu głównym pojawia się symbol  (patrz strona 10).

lub

3. „WSTECZ”

nacisnąć, jeżeli ogrzewanie jednorazowe nie ma zostać uaktywnione.

Kończenie jednorazowego podgrzewu ciepłej wody użytkowej

Podgrzew ciepłej wody użytkowej kończy się automatycznie po uzyskaniu ustawionej temperatury ciepłej wody użytkowej (patrz strona 29).

Jeśli podgrzew ciepłej wody użytkowej ma zostać zakończony wcześniej, należy wcisnąć następujące przyciski:

1. „Ciepła woda”

2. „NIE” aby potwierdzić

Nastawa ciepłej wody użytkowej

Funkcja dodatkowa c.w.u.



Jako dodatkowe zabezpieczenie higieniczne w celu likwidacji drobnoustrojów może służyć „**funkcja dodatkowa**”.

Co poniedziałek, przy pierwszym ładowaniu podgrzewacza cała jego zawartość podgrzewana jest do „**2. temperatury wymaganej**” (patrz kolejny rozdział).

Aby drobnoustroje zlikwidowane zostały także w przewodach cyrkulacyjnych, dodatkowo do ogrzewania podgrzewacza włączana jest pompa cyrkulacyjna (jeśli jest zainstalowana).

Ciepła woda użytkowa	[1/0]
Temp. podgrz. c.w.u.	: 50.0
Czasy łączeniowe c.w.u.	: →T
Ogrz. elektr. c.w.u.	: Ta
Optymalizacja włączania	: Nie
Optymalizacja wyłączenia	: Nie
Funkcja dodatkowa	: Ta
2. temperatura wymagana	60.0
↓	↑
NIE	> < Wstecz

Nacisnąć następujące przyciski:

1. „**Ustawienia urządzeń**”
2. „**Programowanie**”
3. „**Ciepła woda**”
4.  /  „**funkcja dodatkowa**”
5. „**TAK**”/„**NIE**” w celu aktywacji/wyłączenia funkcji
6. „**WSTECZ**” nacisnąć w celu potwierdzenia i zamknięcia menu

2. temperatura zadana (ciepła woda użytkowa)

Można ustawić „**2. temperaturę zadaną**” „**funkcji dodatkowej**” (likwidacja drobnoustrojów, patrz strona 34) i trybu pracy „**2. TEMPERATURA**” (patrz strona 29). Fabrycznie „**2. temperatura zadana**” ustawiona jest na 60°C.

Wskazówka

„**2. temperatura zadana**” nie może być ustawiona na wartość wyższą niż maksymalna temperatura podgrzewacza ciepłej wody użytkowej. Ustawienia maksymalnej temperatury ciepłej wody użytkowej w podgrzewaczu może zmienić jedynie firma instalatorska.

Ciepła woda użytkowa	[°C]
Temp. podgrz. c.w.u.	: 50.0
Czasy łączeniowe c.w.u.	: →T
Ogrz. elektr. c.w.u.	: Ta
Optymalizacja włączania	: Nie
Optymalizacja wyłączenia	: Nie
Funkcja dodatkowa	: Ta
2. temperatura wymagana	60.0
↑	-1.0
> <	Wstecz

2. temperatura zadana (ciepła woda użytkowa) (ciąg dalszy)

Nacisnąć następujące przyciski:

1. „Ustawienia urządzeń”

2. „Programowanie”

3. „Ciepła woda”

4. / dla „2. temperatura zadanej”

5. / aby ustawić wymaganą wartość

6. „WSTECZ” nacisnąć w celu potwierdzenia i zamknięcia menu

Optymalizacja włączania ogrzewania podgrzewacza

Optymalizacja włączania gwarantuje uzyskanie przez ciepłą wodę użytkową wymaganej temperatury już na początku pracy instalacji w trybie normalnym.

Wskazówka

Funkcja ta jest aktywna wówczas, gdy podgrzewacz wody użytkowej jest ustawiony na czasy włączania (patrz strona 29).

2. „Programowanie”

3. „Ciepła woda”

4. / dla „optymalizacji włączania”

5. „TAK”/„NIE” w celu aktywacji/wyłączenia funkcji

6. „WSTECZ” nacisnąć w celu potwierdzenia i zamknięcia menu

Ciepła woda użytkowa	[1/0]
Temp. podgrz. c.w.u.	: 50.0
Czasy łączeniowe c.w.u.	: →T
Ogrz. elektr. c.w.u.	: Ta
Optymalizacja włączania :	Nie
Optymalizacja wyłączenia :	Nie
Funkcja dodatkowa :	Ta
2. temperatura wymagana	60.0
<input type="button" value="↓"/>	<input type="button" value="↑"/>
<input type="button" value="TAK"/>	<input type="button" value="> <"/>
<input type="button" value="Wstecz"/>	

Nacisnąć następujące przyciski:

1. „Ustawienia urządzeń”

Nastawa ciepłej wody użytkowej

Optymalizacja wyłączenia ogrzewania podgrzewacza



Optymalizacja wyłączenia gwarantuje zachowanie przez pojemnościowy podgrzewacz ciepłej wody użytkowej pełnego nagrzania w momencie zakończenia pracy instalacji w trybie normalnym.

Wskazówka

Funkcja ta jest aktywna wówczas, gdy podgrzewacz wody użytkowej jest nastawiony na czasy włączania (patrz strona 29).

Ciepła woda użytkowa	[1/0]
Temp. podgrz. c.w.u.	: 50.0
Czasy łączeniowe c.w.u.	: →T
Ogrz. elektr. c.w.u.	: Ta
Optymalizacja włączania	: Nie
Optymalizacja wyłączenia	: Nie
Funkcja dodatkowa	: Ta
2. temperatura wymagana	60.0
↓	↑
TAK	> <
Wstecz	

Nacisnąć następujące przyciski:

1. „Ustawienia urządzeń”
2. „Programowanie”
3. „Ciepła woda”
4.  /  dla „optymalizacji wyłączenia”
5. „TAK”/„NIE” w celu aktywacji/ wyłączenia funkcji
6. „WSTECZ” nacisnąć w celu potwierdzenia i zamknięcia menu

Czasy włączania podgrzewacza buforowego wody grzewczej

- Fabrycznie dla wszystkich dni tygodnia od godz. 0.00 do 24.00 ustawiony jest tryb „**NORMALNA**”, tj. pomieszczenia ogrzewane są przez cały dzień, tak by zachowana była normalna temperatura pomieszczeń.
- W przypadku podgrzewacza buforowego wody grzewczej dzięki ustawieniu czasów włączania można przełączać między trybami pracy „**WARTOŚĆ STAŁA**”, „**NORMALNA**”, „**ZREDUKOWANA**” i „**WYŁ**”.
- Dla następujących dni lub części tygodnia czasy włączania można ustawić **indywidualnie**:
 - Ustawienie tych samych faz czasowych dla wszystkich dni tygodnia: Od poniedziałku do niedzieli
 - Dla poszczególnych części tygodnia: poniedziałek do piątku, sobota do niedzieli, poniedziałek do soboty
 - Dla każdego dnia tygodnia oddzielnie: poniedziałek, wtorek itp.

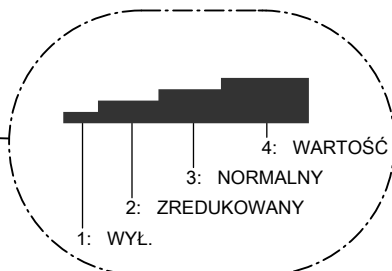
Wskazówka

- Jeżeli ustawiona jest „**WARTOŚĆ STAŁA**”, zawartość buforowego podgrzewacza wody grzewczej ogrzewana jest do ustawionej na stałe temperatury (ustawienie fabryczne 50°C). Ten rodzaj eksploatacji można wykorzystać np. w celu ogrzewania podgrzewacza buforowego wody grzewczej tanim prądem dostępnym w godzinach nocnych. „**WARTOŚĆ STAŁA**” temperatury ustawia firma instalatorska.
- W „**NORMALNYM**” trybie pracy zbiornik buforowy wody grzewczej ogrzewany jest do temperatury, jaką ustawiono na zasilaniu danego obiegu grzewczego. Temperaturę na zasilaniu obiegu grzewczego ustawia firma instalatorska.
- W trybie pracy „**ZREDUKOWANA**” dostępna jest mniejsza ilość wody grzewczej niż w trybie „**NORMALNA**”.

Dalsze nastawy

Czasy włączania podgrzewacza buforowego wody... (ciąg dalszy)

Czasy łącz. podgrz. buforowego	
20:00-20:14	0 3 6 9 12 15 18 21 24
PONIEDZIAŁEK	3
WTOREK	3
SRODA	3
CZWARTEK	3
PIATEK	3
SOBOTA	3
NIEDZIELA	3
NORMALNY ↑	
DZIEŃ WART >> SET>> > < OK	



Wysokość słupka oraz kod cyfrowy (1, 2, 3 lub 4) wskazuje tryb pracy w wybranym okresie (zakres 15 min., na górze po lewej stronie).

Nacisnąć następujące przyciski:

1. „Ustawienia urządzeń”

2. „Programowanie”

3. „Podgrzewacz buforowy”

4. / dla „czasu włącz. podgrz. bufor.”

5. w celu otworzenia menu „czas włącz. podgrz. bufor.”

6. „DZIEŃ” dla wybranego dnia lub okresu tygodnia

7. „WART.” dla wybranego trybu pracy

8. dla momentu (godzina po lewej stronie na górze/położenie strzałki na dole), od którego ma zostać zmieniony tryb pracy.

9. dla wybranego okresu (min. 15 min.)

10. Aby ustawić inne czasy włączania, należy postępować wg opisu w punktach 6 do 9.

11. „OK” nacisnąć w celu potwierdzenia i zamknięcia menu


Zmiana przebiegu grzania pompy ciepła

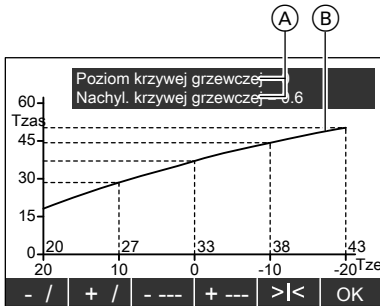
Jeżeli przez dłuższy czas w okresie grzewczym temperatura pomieszczenia nie odpowiada Państwa wymaganiom, istnieje możliwość zmiany przebiegu grzania.

Na przebieg grzania można oddziaływać poprzez zmianę nachylenia i poziomu krzywej grzewczej

Zmiana przebiegu grzania pompy ciepła (ciąg dalszy)

Należy obserwować zmieniony przebieg grzania przez kilka dni (jeśli to możliwe, poczekać na większą zmianę pogody) przed podjęciem decyzji o ponownych zmianach.

Krótkotrwałych korekt temperatury pomieszczenia można dokonać za pomocą pokrętki  (patrz strona 20). W celu ułatwienia regulacji należy skorzystać z tabeli na stronie 40.



- (A) Wartości pochylenia i poziomu
 (B) krzywej grzewczej
 Tzas Temperatura zasilania
 Tzew Temp. zewnętrzna

Nacisnąć następujące przyciski:

1. „Ustawienia urządzeń”

2. „Programowanie”

3. „Obieg grzewczy 1”

„Obieg grzewczy 2”, „Obieg grzewczy 3” (jeśli jest zainstalowany)

4. / dla „poziomu krzywej grzewczej” lub „Nachylenie Krzywa grzewcza ”

5. w celu otwarcia wybranego menu

6. / dla wybranego pochylenia

7. / dla wybranego poziomu

Wskazówka

Wraz z parametrami zaznaczonymi na osiach (zakres wartości Tzas, Tzew) zmienia się zarówno wartość pochylenia i poziomu (A), jak i krzywa grzewcza (B).

8. „OK”

nacisnąć w celu potwierdzenia i zamknięcia menu

Dalsze nastawy

Zmiana przebiegu grzania pompy ciepła (ciąg dalszy)

Problem	Czynność	Przykład (w odniesieniu do ustawienia fabrycznego)
W pomieszczeniu jest za chłodno w zimnej porze roku	Ustawić Nachylenie krzywej grzewczej na kolejną wyższą wartość (np. 0,7)	POZIOM KRZYW. GRZ. = 0 NACHYL. KRZYWEJ GRZ. = 0.7
W pomieszczeniu jest za ciepło w zimnej porze roku	Ustawić nachylenie krzywej grzewczej na kolejną niższą wartość (np. 0,5)	POZIOM KRZYW. GRZ. = 0 NACHYL. KRZYWEJ GRZ. = 0.5
W pomieszczeniu w przejściowej oraz w zimnej porze roku jest za zimno	Ustawić poziom krzywej grzewczej na wyższą wartość (np. 1)	POZIOM KRZYW. GRZ. = 1 NACHYL. KRZYWEJ GRZ. = 0.6
W pomieszczeniu w przejściowej oraz w zimnej porze roku jest za ciepło	Ustawić poziom krzywej grzewczej na niższą wartość (np. -1)	POZIOM KRZYW. GRZ. = -1 NACHYL. KRZYWEJ GRZ. = 0.6
W pomieszczeniu jest w porze przejściowej za zimno, a w zimnej porze roku wystarczająco ciepło	Ustawić nachylenie krzywej grzewczej na kolejną niższą wartość (np. 0,5), a poziom na wyższą wartość (np. 1)	POZIOM KRZYW. GRZ. = 1 NACHYL. KRZYWEJ GRZ. = 0.5
W pomieszczeniu jest w porze przejściowej za ciepło, a w zimnej porze roku wystarczająco ciepło	Ustawić nachylenie krzywej grzewczej na sąsiednią wyższą wartość (np. 0,7), a poziom na niższą wartość (np. -1)	POZIOM KRZYW. GRZ. = -1 NACHYL. KRZYWEJ GRZ. = 0.7

Data i godzina

Godzina i data są nastawione fabrycznie i mogą być zmienione ręcznie.

Data i godzina

Czwartek 10.04.08 00:00

< > - + Wstecz OK

Nacisnąć następujące przyciski:

1. „Ustawienia urządzeń”
2. „Data i godzina”
3. „Data i godzina”

Data i godzina (ciąg dalszy)

4. / dla ustawianej wartości (data, godzina)
5. / dla wybranej wartości (data, godzina, minuta)
6. „OK” nacisnąć w celu potwierdzenia i zamknięcia menu

Ustawianie języka



Nacisnąć następujące przyciski:

1. „Ustawienia urządzeń”

2. „Programowanie”

3. „Definicja instalacji”

4. w celu otworzenia menu „język”

5. / aby wybrać język

6. „OK” nacisnąć w celu potwierdzenia i zamknięcia menu

Powrót do ustawienia fabrycznego („Reset”)

Regulator pompy ciepła posiada możliwość przywrócenia stanu fabrycznego parametrów zmienionych przez użytkownika (wartości i ustawienia).

Wskazówka

W razie potrzeby firma instalatorska może przywrócić ustawienia innych parametrów.

Dalsze nastawy

Powrót do ustawienia fabrycznego („Reset”) (ciąg dalszy)

Resetowanie pojedynczych parametrów

W celu zresetowania pojedynczych parametrów należy wyświetlić je w odpowiednim menu i nacisnąć przycisk



Jednoczesne resetowanie kilku parametrów

Za pomocą tej funkcji można zresetować tylko te parametry, które są dostępne w menu „Programowanie”, lub wszystkie parametry możliwe do zmiany w regulatorze włącznie z programami czasowymi.

Menu „Programowanie”:

- Definicja instalacji
- Ciepła woda użytkowa (jeżeli jest dostępna)
- Ogrzewanie elektryczne (jeżeli jest dostępne)
- Podgrzewacz buforowy (jeżeli jest dostępny)
- Obieg grzewczy 1
- Obieg grzewczy 2 (jeżeli jest zainstalowany)
- Obieg grzewczy 3 (jeżeli jest zainstalowany)

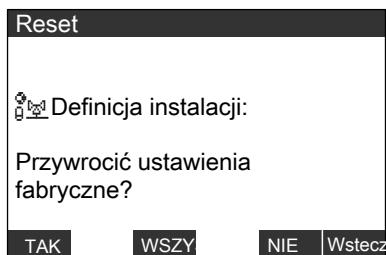
Nacisnąć następujące przyciski:

1. „Reset” pojawia się „definicja instalacji”
2. „WSZYSTKIE” jeśli mają być jednocześnie zresetowane wszystkie możliwe do zmiany ustawienia, w tym programy czasowe.

Wskazówka

Nie pojawia się kolejne zapytanie kontrolne.

lub



Powrót do ustawienia fabrycznego („Reset”) (ciąg dalszy)

3. „TAK” jeśli mają być zresetowane wszystkie parametry z wyświetlonego punktu menu (np. „**Definicja instalacji**”). Sprawdzenie zostanie powtórzone dla następnego punktu menu (np. „**Ciepła woda użytkowa**”).
lub
4. „NIE” jeśli nie mają być zresetowane parametry z wyświetlonego podmenu (np. „**Definicja instalacji**”). Sprawdzenie zostanie powtórzone dla następnego punktu menu (np. „**Ciepła woda użytkowa**”).

Możliwości odczytu

Odczyt temperatur

Można sprawdzać następujące temperatury na czujnikach temperatury zamontowanych wewnątrz lub na zewnątrz pompy ciepła:

- Zewnętrzny
- Parownik
- Zasilanie pierwotne (temperatura powietrza dolotowego)
- Powrót pierwotny (temperatura powietrza wylotowego)
- Zasilanie wtórne (zasilanie instalacji grzewczej)
- Powrót wtórny (powrót instalacji grzewczej)
- Zasilanie instalacji
- Podgrzewacz buforowy
- Zewn. Wytwornica ciepła
- CWU góra
- CWU dół
- Kolektor słoneczny
- CWU obiegu solarnego
- Zasilanie obiegu grz. 2
- Zasilanie obiegu grz. 3
- Pomiesz. obiegu grz. 1
- Pomiesz. obiegu grz. 2
- Pomiesz. obiegu grz. 3

Czujniki temperaturowe	[°C]
Zewnętrzny	: 2.0
Parownik	: -1.4
Zasilanie pierwotne	: 2.0
Powrót pierwotny	: -2.0
Zasilanie wtórne	: 35.1
Powrót wtórny	: 30.5
Zasilanie instalacji	: 35.0
Podgrzewacz bufor.	: 30.0
↓	WRÓC

Nacisnąć następujące przyciski:

1. „Informacje”

2. „Temperatury czujników”

3. / aby wybrać wymagany odczyt

4. „WSTECZ” nacisnąć w celu zamknięcia menu

Wskazówka

Przy uszkodzonych czujnikach zamiast temperatury wyświetla się wskaźnik

“ _ _ _ ”

Odczyt czasów włączenia

Czasy łącz. OG1	
06:00-06:14	0 3 6 9 12 15 18 21 24
PONIEDZIALEK	3
WTOREK	3
SRODA	3
CZWARTEK	3
PIATEK	3
SOBOTA	3
NIEDZIELA	3
↑	
>>	WRÓC

Nacisnąć następujące przyciski:

1. „Informacje”

2. „Czasy włączenia”


Odczyt czasów włączania (ciąg dalszy)

3. „Czasy włącz. dod. wyj.”
lub
„Czasy włączania CWU”
lub
„Czasy włącz. podgrz. bufor.”
lub
„Czasy włączania OG1”
lub
„Czasy włączania OG2”
lub
„Czasy włączania OG3”

5. „WSTECZ” naciśnąć w celu zamknięcia menu.

Wskazówka

W celu zmiany czasów włączania, patrz strona 22, 29, 31 lub 37.

4.  naciskać, aby odczytać informacje graficzne. Czas wyświetlany jest z lewej strony u góry wyświetlacza, a ustawiony tryb pracy z prawej strony obok danego rysunku (objaśnienia skrótów patrz strona 22, 29, 31 i 37).

Przegląd statystyki**Godziny pracy, średni czas pracy, liczba włączeń**

Istnieje możliwość odczytu liczby godzin pracy, średniego czasu pracy oraz liczby włączeń następujących komponentów:

- Sprężarka
- Źródło pierwotne
- Źródło pierwotne 2
- Pompa obiegu wtórnego
- Podgrzewacz przepł. st. 1
- Podgrzewacz przepł. st. 2
- Ogrzewanie podgrzewacza
- Zewn. Wytwornica ciepła
- Pompa ob. grz. 1
- Pompa ob. grz. 2
- Pompa ob. grz. 3
- Czasy włącz. dod. wyj. (np. pompa cyrkulacyjna)
- Meldowanie zbiorcze usterek
- Ogrzewanie/ciepła woda
- Pompa ład. podgrz.
- Basen
- Nadążna PC 1
- Nadążna PC 2
- Nadążna PC 3
- Nawrót obiegu chłód.

Możliwości odczytu



Przegląd statystyki (ciąg dalszy)

Nacisnąć następujące przyciski:

1. „Informacje”

2. „Statystyka”

3. „Godziny pracy”
lub
„Średni czas pracy”
lub
„Liczba włączeń”

4.  /  aby wybrać wymagany odczyt

5. „WSTECZ” nacisnąć w celu zamknięcia menu

Odczyt bilansu energetycznego

Tutaj można odczytać bilans energetyczny instalacji solarnej. Podawana jest ilość energii doprowadzonej do instalacji w kWh, od momentu uruchomienia (nie można usunąć tej wartości).

Nacisnąć następujące przyciski:

1. „Informacje”

2. „Statystyka”

3. „Bilans energetyczny”

4. „Zysk solarny”

5. „WSTECZ” nacisnąć w celu zamknięcia menu

Stan roboczy w przeglądzie instalacji

Z przeglądu instalacji można odczytać wartości temperatur i stany łączeniowe podzespołów instalacji. Jeżeli pracuje sprężarka lub pompy, odpowiednie symbole wyświetlane są w ruchu.

Nacisnąć następujące przyciski:

1. „Informacje”

2. „Przegląd instalacji”

3. „WSTECZ” nacisnąć w celu zamknięcia menu.

Stan roboczy w przeglądzie instalacji (ciąg dalszy)

Przykład:

	(A)	(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	(G)	(H)	(K)	(L)	(M)
		1					A1	M2	M3		21:01
-10				140	40	30	20	20	20		SPF: 3.9
						30	20	20	20		
10		65		40	40	65		40	40		
15		40		40	40		40	40	40		
						>>					
		100									
					1						
		10		70							
		2									
											Wstecz

(A) do (N) Objaśnienia treści kolumn od (A) do (M) patrz poniższe tabele.
Kolumny (C) i (L) oraz obszar (N) są puste.








(O) Wentylator jako symbol pompy ciepła Vitocal 350-A





(A)	
	Czujnik temperatury zewnętrznej
-10	Temp. zewnętrzna
10	Temperatura wody na powrocie obiegu pierwotnego (temperatura powietrza wylotowego)
15	Temperatura wody na zasilaniu obiegu pierwotnego (temperatura powietrza dolotowego)

(B)	
1	Obieg chłodzący, sprężarka, stopień 1
	Podgrzew ciepłej wody użytkowej
2	Podgrzewacz przepływowi, stopień 2
65	Temperatura wody na zasilaniu obiegu wtórnego
40	Temperatura wody na powrocie obiegu wtórnego
	Pompa obiegu wtórnego
100	Temperatura gazu gorącego
	Sprężarka
10	Temperatura parownika
2	Wentylator, stopień 2






Możliwości odczytu

Stan roboczy w przeglądzie instalacji (ciąg dalszy)




Ⓓ	
	Obieg solarny
140	Temperatura w kolektorze (temperatura na wylocie)
40	Temperatura w kolektorze (temperatura na wlocie)
40	Temperatura c.w.u. w podgrzewaczu solarnym
	Pompa obiegowa podgrzewacza solarnego
	Zapotrzebowanie zewnętrznej wytwornicy ciepła lub Jeżeli zewnętrzna wytwornica ciepła jest włączona
	Mieszacz zewnętrznego generatora ciepła
70	Temperatura zewnętrznej wytwornicy ciepła
	Pompa obiegowa dogrzewania ciepłej wody użytkowej
Ⓔ	
	Ciepła woda
40	Temperatura c.w.u. góra
40	Temperatura c.w.u. dół
40	Wartość zadana temperatury c.w.u.
	Pompa obiegowa c.w.u.
1	C.w.u. ogrzewania dodatkowego
	Pompa cyrkulacyjna

Ⓕ	
	Buforowy podgrzewacz wody grzewczej
30	Temperatura zbiornika buforowego wody grzewczej
30	Wartość wym. temperatury zbiornika buforowego wody grzewczej
65	Temperatura na zasilaniu instalacji
	Zasilanie instalacji
	Basen
	Pompa obiegowa
Ⓖ	
A1	Obieg grzewczy 1 (bez mieszacza)
20	Temperatura pomieszczenia
20	Wartość zadana temperatury pomieszczenia
40	Wartość wym. temp. wody na zasilaniu obiegu grzewczego
	Pompa obiegu grzewczego

Stan roboczy w przeglądzie instalacji (ciąg dalszy)

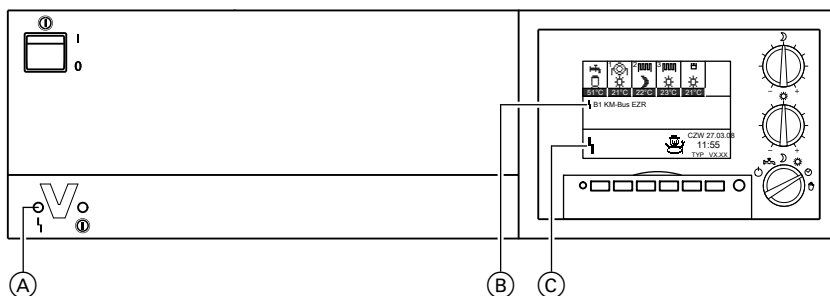
(H)		(M)		
M1	Obieg grzewczy 2 (z mieszaniem)	21:01	Godzina	
20	Temperatura pomieszczenia	SPF:	Roczna ilość pracy obiegu chłodzącego wynosi 3.9 (SPF = seasonal performance factor) Roczna ilość pracy to stosunek energii cieplnej oddawanej w ciągu roku przez instalację pomp ciepła (ogrzewanie i podgrzew c.w.u.) do całości energii elektrycznej potrzebnej w tym samym czasie (w kWh). Wskazówka <i>Przy obliczaniu rocznej ilości pracy uwzględnia się nie tylko energię elektryczną wymaganą do obiegu chłodzącego, ale też zużycie prądu przez pompy i wentylator.</i>	
20	Wartość zadana temperatury pomieszczenia	3.9		
40	Temperatura na zasilaniu obiegu grzewczego			
40	Wartość wym. temp. wody na zasilaniu obiegu grzewczego			
	Pompa obiegu grzewczego			
	Mieszacz			
(K)				
M2	Obieg grzewczy 3 (z mieszaniem)			Symbol komunikatu (miga, jeżeli wystąpił komunikat)
20	Temperatura pomieszczenia			
20	Wartość zadana temperatury pomieszczenia			
40	Temperatura na zasilaniu obiegu grzewczego			
40	Wartość wym. temp. wody na zasilaniu obiegu grzewczego			
	Pompa obiegu grzewczego			
	Mieszacz			

Odczytywanie komunikatów

Ta opcja umożliwi odczytywanie wskazówek (np., „ C5 Blokada przez ZE”), ostrzeżeń (np., „ 02 SW po błędzie danych”) i usterek (np., „ B1 magistrala KM EZR”).

Możliwości odczytu

Odczytywanie komunikatów (ciąg dalszy)



- (A) Sygnalizator usterki
- (B) Komunikat

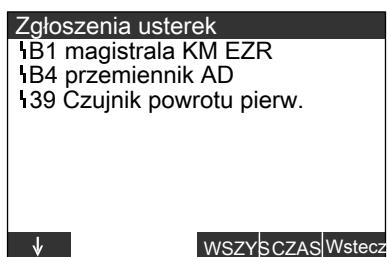
- (C) Symbol komunikatu

Komunikaty generowane przez pompę ciepła pojawiają się na wyświetlaczu (B) i są sygnalizowane miganiem symbolu komunikatu (C) (⚡, ⚡, ⚡). W przypadku usterek (⚡) dodatkowo miga sygnalizator usterki (A).

Możliwe jest samodzielne odczytanie komunikatu (B) na wyświetlaczu i przekazanie go instalatorowi. Dzięki temu pracownicy firmy będą mogli poczynić przygotowania do naprawy, a Państwo nie poniosą dodatkowych kosztów.

Zgłoszenia usterek

Możliwe jest wprowadzanie ustawień i odczyty na regulatorze bez potwierdzenia komunikatów.



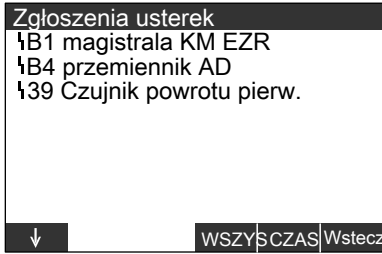
2. „**WSTECZ**” w celu wybrania „**menu głównego**”
Możliwe jest teraz dokonanie ustawień i odczytów.

Nacisnąć następujące przyciski:



1. „**komunikat podstawowy**” listy komunikatów

Odczytywanie komunikatów (ciąg dalszy)

Potwierdzanie komunikatów



Nacisnąć następujące przyciski:

1. „Komunikat podstawowy”
2.  /  dalsze komunikaty, jeśli czeka więcej niż 8 komunikatów (usterki, wskazówki, ostrzeżenia)
3. „WSZYSTKIE” w celu potwierdzenia wszystkich komunikatów **lub**
4. „CZAS” aby wyświetlić czas pojawienia się komunikatu
Za pomocą „KOM.” można wrócić do wyświetlenia komunikatów.

5. „WSTECZ” nacisnąć w celu zamknięcia menu

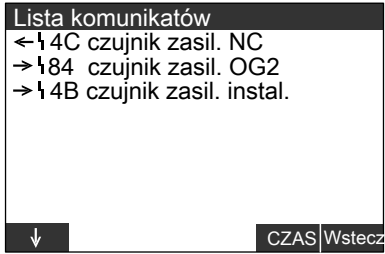
Wskazówka

- Jeżeli usterka nie zostanie usunięta, o godzinie 7.00 następnego dnia komunikat pojawi się ponownie.
- Czerwony sygnalizator usterki (A) miga tak długo, aż wszystkie usterki zostaną usunięte.
- Jeśli potwierdzony zostanie komunikat „**A9: Pompa ciepła**”, ogrzewanie odbywa się nadal wg ustawionego trybu pracy (np. praca normalna) za pomocą ogrzewania elektrycznego (następuje przy tym odpowiednio **wyższe zużycie energii elektrycznej**). Z tego względu funkcja ta powinna być używana **tylko** w celu mostkowania, do czasu przybycia specjalisty-instalatora.

Możliwości odczytu

Odczytywanie komunikatów (ciąg dalszy)

Ponowne wywołanie potwierdzonych komunikatów



Nacisnąć następujące przyciski:


1. „Informacje”
2. „Statystyka”
3. „Lista komunikatów”
4. „CZAS” aby wyświetlić czas pojawienia się komunikatu
Za pomocą „KOM.” można wrócić do wyświetlenia komunikatów.
5. „WSTECZ” nacisnąć w celu zamknięcia menu.

Wskazówka

- Komunikatów znajdujących się na liście nie można potwierdzić.
- Komunikaty podawane są chronologicznie, najnowszy komunikat wyświetlany jest jako pierwszy.

Brak wskazań na wyświetlaczu

Przyczyna	Sposób usunięcia
Przerwa/zakłócenia w dostawie prądu	Urządzenie włącza się automatycznie po przywróceniu dopływu prądu.
Bezpiecznik zadziałał. Urządzenie zostało wyłączone za pomocą wyłącznika głównego.	Powiadomić firmę instalatorską Włączyć urządzenie (patrz strona 15).

Na wyświetlaczu pojawia się „ C5 Blokada dostawy prądu przez ZE”

Przyczyna	Sposób usunięcia
To nie jest usterka. Tekst ten wyświetlany jest przez cały czas blokady dostawy prądu przez zakład energetyczny (patrz także strona 8).	Gdy zakład energetyczny wznowi dostawę prądu, pompa ciepła włączy się automatycznie i będzie kontynuować pracę zgodnie z wybranym rodzajem eksploatacji.

Na wyświetlaczu miga symbol komunikatu „”, „” lub „”

Przyczyna	Sposób usunięcia
Komunikat w pompie ciepła	Sprawdzić rodzaj komunikatu (patrz strona 49) i powiadomić firmę instalatorską.

Utrzymywanie urządzenia w dobrym stanie technicznym

Czyszczenie

Urządzenia można czyścić używając dostępnych w handlu środków czyszczących (z wyjątkiem środków do szorowania).

Do pompy ciepła nie może dostać się woda.

Przegląd techniczny i konserwacja

Przegląd i konserwacja instalacji grzewczych regulowana jest przepisami rozporządzenia dot. oszczędzania energii oraz normami DIN 4755, DVGW-TRGI 2008 i DIN 1988-8.

Regularnie przeprowadzana konserwacja gwarantuje bezusterkową, energooszczędną, przyjazną dla środowiska i bezpieczną eksploatację grzewczą. Najpóźniej co 2 lata instalacja grzewcza musi być poddana konserwacji przez autoryzowaną firmę instalatorską. W tym celu najkorzystniej jest zawrzeć umowę dot. konserwacji i przeglądu technicznego z autoryzowanym instalatorem urządzeń grzewczych.

Pojemnościowy podgrzewacz wody (jeżeli jest zainstalowany)

Zgodnie z normą DIN 1988-8 i EN 806 należy poddać podgrzewacz konserwacji lub czyszczeniu najpóźniej w dwa lata po uruchomieniu, a następnie w razie potrzeby.

Czyszczenie pojemnościowego podgrzewacza ciepłej wody użytkowej wewnątrz, włącznie z przyłączami wody użytkowej, może wykonywać tylko autoryzowany instalator urządzeń grzewczych.

W przypadku, gdy na zasilaniu podgrzewacza zimną wodą znajduje się urządzenie do uzdatniania wody (np. śluza lub wtryskiwacz), wkład musi zostać wymieniony w przewidzianym terminie. W tym przypadku prosimy o przestrzeżenie wskazówek producenta.

Dodatkowo w przypadku podgrzewacza Vitocell 100:

Zaleca się przeprowadzenie raz do roku przez autoryzowanego instalatora urządzeń grzewczych kontroli działania anody magnezowej.

Przeгляд techniczny i konserwacja (ciąg dalszy)

Kontrolę działania anody można wykonywać nie przerywając eksploatacji. Instalator powinien zmierzyć prąd ochronny przy pomocy przyrządu do kontroli anod.

Zawór bezpieczeństwa (podgrzewacz ciepłej wody użytkowej)

Co pół roku użytkownik lub autoryzowany instalator urządzeń grzewczych ma obowiązek sprawdzać za pomocą sprężonego powietrza prawidłowe działanie zaworu bezpieczeństwa. Istnieje niebezpieczeństwo zanieczyszczenia gniazda zaworu (patrz instrukcja producenta zaworu).

Filtr wody użytkowej (jeżeli jest zainstalowany)

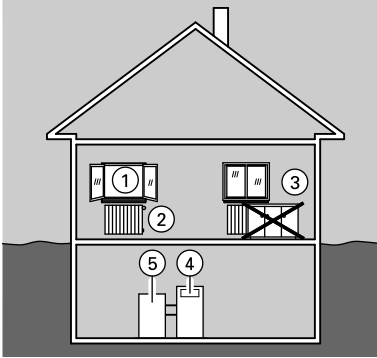
Ze względów higieny postępować w następujący sposób:

- w filtrach nie nadających się do przepłukiwania powrotnego należy co 6 miesięcy wymieniać wkładkę filtra (kontrola wzrokowa co 2 miesiące).
- Filtry z przepłukiwaniem powrotnym należy przepłukiwać co 2 miesiące.

Porady dotyczące oszczędzania energii

Porady dotyczące oszczędzania energii

Dodatkową oszczędność energii zapewnia:



- **Prawidłowe wietrzenie:**
Na chwilę całkowicie otworzyć okna ①, zamknąć przy tym zawory termostatów ②.
- **Unikać przegrzewania:**
starać się utrzymywać w pomieszczeniu temperaturę 20°C, każdy stopień mniej pozwala zaoszczędzić do 6% kosztów energii.
- **O zmierzchu opuścić rolety w oknach** (jeżeli są zamontowane).
- **Prawidłowo nastawić zawory termostyczne ②.**
- **Nie zastawiać grzejników ③ i zaworów termostycznych ②.**
- **Ustawiać temperaturę c.w.u. podgrzewacza ⑤ na regulatorze ④** tylko do poziomu wymaganej temperatury.
- **Uruchamiać pompę cyrkulacyjną** tylko wtedy (przez czasy włączania na regulatorze), gdy pobierana jest ciepła woda.
- **Kontrolować zużycie c.w.u.** Na kąpiel pod prysznicem zużywa się z reguły mniej energii niż na kąpiel w wannie.

Wykaz haseł

B

Blokada dostawy prądu przez ZE.....	53
Buforowy podgrzewacz wody grzewczej.....	8, 37

C

Ciepła woda	
■ Funkcja dodatkowa.....	34
Ciepła woda użytkowa.....	17, 18, 19, 28
■ ustawianie.....	28
Czas blokady.....	8
Czas letni.....	7
Czasy włączania.....	11, 16, 17, 20
■ Ciepła woda użytkowa.....	28
Czas zimowy.....	7
Czyszczenie.....	54

D

Dodatkowe wyjście.....	31
------------------------	----

E

Ekran podstawowy.....	10, 11
Eksploatacja normalna.....	11
Elementy obsługowe.....	9, 10

F

Funkcja dodatkowa c.w.u.....	34
Funkcja dodatkowa ciepłej wody użytkowej.....	30

G

Godziny pracy.....	45
Granica ogrzewania.....	16

I

Ilość ciepłej wody użytkowej.....	29, 31
Indywidualny program czasowy.....	23
■ dla buforowego podgrzewacza wody grzewczej.....	37
■ dla ciepłej wody użytkowej.....	30
■ dla dodatkowego wyjścia.....	31

J

Jednorazowy podgrzew ciepłej wody użytkowej.....	32
--	----

K

Komponenty instalacji.....	10
Komunikat ostrzegawczy.....	49
Komunikaty.....	10
Komunikaty o błędach.....	50
Konserwacja.....	54
Koszty energii.....	56
Krzywa grzewcza	
■ Nachylenie.....	38
■ Poziom.....	38

L

Liczba włączeń.....	45
Likwidacja drobnoustrojów.....	34
Likwidowanie drobnoustrojów.....	34

M

Maks. temperatura podgrzewacza ciepłej wody użytkowej.....	34
Manometr.....	15
Menu główne.....	11
Minimalne zużycie energii.....	24
Moduł obsługowy.....	9, 10

N

Nachylenie krzywej grzewczej.....	38
Napięcie zasilania.....	15
Normalna temperatura pomieszczenia.....	17, 20
Normalna temperatura pomieszczeń...7	

O

Obieg grzewczy	
■ z grzejnikami radiatorowymi.....	12
Obiegi grzewcze.....	12
■ Zdalne sterowanie.....	12
Odczyt bilansu energetycznego.....	46
Odczyt czasów włączania.....	44
Odczyt programu czasowego.....	44

Wykaz haseł

Wykaz haseł (ciąg dalszy)

Odczyt temperatury.....	44	Program Party	
Odczyt temperatury czujników.....	44	■ koniec.....	27
Odczytywanie komunikatów.....	49	Program wakacyjny.....	12, 24
Ogrzewanie elektryczne.....	15	■ Koniec.....	25
Ogrzewanie podłogowe.....	12	■ ustawianie.....	25
Ogrzewanie pomieszczenia		Przegląd instalacji.....	46
■ wg programu czasowego.....	16, 20, 28	Przegląd struktury menu.....	13
Ogrzewanie pomieszczeń		Przegląd techniczny.....	54
■ do normalnej temperatury		Przełącznik trybów	
pomieszczenia.....	20, 28	pracy.....	10, 16, 17, 18, 19, 20, 28
■ do temperatury normalnej.....	17	Przewód cyrkulacyjny.....	34
■ do temperatury zredukowanej.....	18	Przyciski wyboru.....	11
■ do zredukowanej temperatury		Przywracanie ustawień fabrycznych. .	41
pomieszczenia.....	20, 28	Przywracanie ustawień	
Okno wyświetlacza.....	10	podstawowych.....	41
Optymalizacja włączania.....	30		
■ ogrzewania podgrzewacza.....	35	R	
Optymalizacja wyłączenia.....	30	Regulator utrzymujący stałą wartość. 12	
■ ogrzewania podgrzewacza.....	36	Reset.....	41
Osuszanie budynku.....	12	Resetowanie parametrów.....	41, 42
Oszczędność energii.....	56	Resetowanie ustawień.....	41
Oszczędzanie energii.....	24	Resetowanie wartości.....	41
Otwieranie regulatora.....	9		
		S	
P		Segmenty wyświetlacza.....	10
Pielęgnacja.....	54	Stan roboczy.....	11, 46
Pierwsze uruchomienie.....	15	Stany robocze.....	15
Podgrzewacz buforowy.....	7, 8, 17, 37	Statystyka.....	45
Podgrzewacz buforowy wody		Struktura menu.....	13
grzewczej.....	7, 17, 18, 19	Sygnalizator pracy.....	10
Podgrzewacz ciepłej wody		Sygnalizator usterki.....	10, 49
użytkowej.....	17, 18, 19, 32, 34, 56	Symbole komunikatów.....	50
Podgrzewacz wody użytkowej.....	32, 34	Symbole na wyświetlaczu.....	11
Podgrzew ciepłej wody użytkowej			
■ jednorazowy.....	32	Ś	
■ Optymalizacja włączania.....	35	Średni czas pracy.....	45
■ Optymalizacja wyłączenia.....	36		
Pompa cyrkulacyjna.....	31, 56		
Pompy obiegowe.....	15		
Ponowne uruchomienie.....	15		
Poziom krzywej grzewczej.....	38		
Praca zredukowana.....	11		

Wykaz haseł (ciąg dalszy)

T

Temperatura ciepłej wody użytkowej.....	33, 56
Temperatura pomieszczenia	16
■ normalna.....	17
■ Pokrętko do ustawiania.....	10
■ Ustawienia wstępne.....	21
■ zaprogramowana.....	21
■ zredukowana.....	18
Temperatura pomieszczeń.....	7
■ normalna.....	20
■ zredukowana.....	21
Temperatura wymagana.....	10
Temperatura zadana.....	34
Tryb letni.....	12, 19
Tryb Party.....	12
Tryb ręczny.....	12
Tryb ręczny Tryb ręczny.....	19
Tryb Standby.....	11, 15, 18
Tryby pracy.....	16, 17, 23
■ Buforowy podgrzewacz wody grzewczej.....	37
■ dla ciepłej wody użytkowej.....	29
■ dla dodatkowego wyjścia.....	31
■ dla pompy cyrkulacyjnej.....	31
Tryb zimowy.....	12

U

Umowa konserwacyjna.....	54
Urlop.....	24
Uruchomienie.....	15
Uruchomienie regulatora.....	15
Ustawianie	
■ Tryb Party.....	26
Ustawianie czasów włączania	
■ dla podgrzewacza buforowego wody grzewczej.....	37
■ do ogrzewania ciepłej wody użytkowej.....	29
■ ogrzewania pomieszczeń.....	22
Ustawianie daty.....	40
Ustawianie godziny.....	40
Ustawianie języka.....	41

Ustawianie normalnej temperatury pomieszczenia.....	20
Ustawianie programów czasowych	
■ dla podgrzewacza buforowego wody grzewczej.....	37
Ustawianie programu czasowego	
■ cyrkulacji.....	31
■ dla ciepłej wody użytkowej.....	29
■ do ogrzewania pomieszczeń.....	22
Ustawianie temperatury	
■ Normalna temperatura pomieszczeń.....	20
■ Zredukowana temperatura pomieszczeń.....	21
Ustawianie temperatury ciepłej wody użytkowej.....	29
Ustawianie temperatury wody użytkowej.....	29
Ustawienia wstępne instalacji.....	7
Ustawienie czasów włączania	
■ cyrkulacji.....	31
Ustawienie podstawowe.....	7
Usuwanie usterek.....	53

W

Wartość wymagana temperatury ciepłej wody użytkowej.....	28
Wersja instalacji.....	11
Włączanie	
■ ciepłej wody.....	19
■ ciepłej wody użytkowej.....	16
■ ogrzewania/ciepłej wody użytkowej	16
■ ogrzewania/pomieszczeń.....	16
Włączanie instalacji.....	15
Włączanie pompy ciepła.....	15
Włączanie urządzenia.....	15
Wskazówka.....	49
Wskazówki dotyczące oszczędzania energii cieplnej.....	56
Wskaźniki.....	10
Wyłączanie.....	15
■ ciepłej wody użytkowej.....	18
■ ogrzewania pomieszczeń.....	18, 19

Wykaz haseł

Wykaz haseł (ciąg dalszy)

Wyłączanie ogrzewania i ■ ciepłej wody użytkowej.....	18	Zakład energetyczny.....	8
Wyłączanie pompy ciepła.....	15	Zawory termostatów.....	56
Wyłączenie instalacji	15	Zdalne sterowanie.....	9, 15
Wyłączenie urządzenia.....	15	ZE.....	8
Wyłączenie zasilania.....	8	Zgłoszenia usterek.....	49, 50
Wyłączenie zasilania przez ZE.....	8	Zmiana przebiegu grzania.....	38
Wyłączenie z eksploatacji.....	16	Zredukowana temperatura pomieszczenia.....	18
Wyłącznik główny.....	15		
Wyłącznik zasilania.....	10, 15		
Wyświetlacz.....	10		
Wyświetlanie komunikatów.....	50		
Z			
Zabezpieczenie przed zamarzaniem.....	12, 15, 17, 18, 19		
Zabezpieczenie przed zamarznięciem.....	16		

Osoba kontaktowa

W przypadku pytań lub konieczności wykonania prac konserwacyjnych i naprawczych przy instalacji grzewczej prosimy zwrócić się do firmy instalatorskiej. Adresy najbliższych firm instalatorskich znajdują się np. w internecie na stronie www.viessmann.com

Viessmann Sp. z o.o.
ul. Karkonoska 65
53-015 Wrocław
tel.: (071) 36 07 100
faks: (071) 36 07 101
www.viessmann.com

Zmiany techniczne zastrzeżone!
5414 864 PL

Wydrukowano na papierze ekologicznym,
wybielonym i wolnym od chloru

